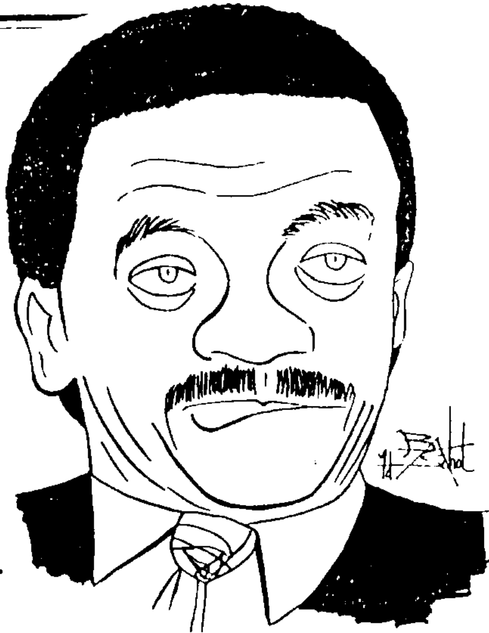


...IVO KNOPPEL...
...politiebureau...

107E JAARGANG — NO.: 172 ZATERDAG 28 JULI 1990

AMIGOE

Prèkè

Whatever happened to the friendly island?

Monnikje en leermeester



■ *ULAN BATOR - Een zesjarig monnikje en zijn leermeester keren terug van hun gebedsuur in de Mongoolse stad Ulan Bator en passeren daarbij een teken van de moderne tijd: een flinke wals. Met hun gebed leverden zij een bijdrage aan de Mongoolse Buddhistische gemeenschap. Mongolie staat dezer dagen in het nieuws met zijn democratische verkiezingen welke de communistische partij ten goede komen en met het versnelde terugtrekken van de Russische troepen uit Mongolie. (AFP-satellietfoto)*

VS- economie

WASHINGTON - Het Bruto Nationaal product van de Verenigde Staten is in het tweede kwartaal van dit jaar op jaarbasis met 1,2 procent gegroeid.

Aldus vrijdag gepubliceerde voorlopige cijfers van het Amerikaanse ministerie van Handel. Het cijfer voor het eerste kwartaal is bijgesteld tot 1,7 procent. Eerder was een groeipercentage van 1,9 procent gemeld. De groei is geringer dan de 1,6 procent, die door deskundigen was verwacht. De groei werd vooral teweeggebracht door sterke voorraadvorming in het Amerikaanse bedrijfsleven.

Noodhulp voor Peru van EG

BRUSSEL - De Europese commissie heeft honderdduizend ECU (de ecu is ongeveer Nf 2,30) vrijgemaakt uit het Europese noodhulpfonds voor Peru. Het geld dient om slachtoffers van de droogte te helpen. De regering in Peru heeft onlangs een oproep om hulp gedaan. Met het Europese geld worden medicijnen gekocht die naar hospitalen en gezondheidscentra in Peru worden gestuurd.

Minder dan verwacht

Olieprijs omhoog na OPEC-akkoord

LONDEN - De prijzen van olie op de vrije markt zijn vrijdag gestegen nadat bekend was gemaakt dat de OPEC het eens was geworden over verhoging van de olieprijs en olieproductie.

De prijs van olie uit het Noordzeeveld-Brent voor levering in september steeg met 25 dollarcent tot 19,51 dollar per vat (159 liter). Kort nadat het OPEC-akkoord was bekendgemaakt ging de prijs omhoog met 45 dollarcent, maar omvangrijke verkopen op dat peil haalde de prijs weer wat naar beneden.

Dat de prijs maar zo weinig steeg werd toegeschreven aan het feit dat de inhoud van het akkoord al bekend was voordat de overeenkomst werd ondertekend. De oliehandelaren verwachten overigens dat de olieprijzen de komende tijd wel wat zullen dalen. Er zal winst worden genomen op het hogere prijspeil dat de laatste paar dagen was bereikt. De olieprijzen zijn in de aanloop naar de OPEC-vergadering al omhoog gegaan, niet in de laatste plaats door de dreigende taal van Iraq.

In de oliehandel wordt ervan uitgegaan dat de richtprijs van 21 dollar, die de OPEC vrijdag heeft vastgesteld, in het laatste kwartaal van dit jaar kan worden bereikt. Dan moeten de OPEC-landen zich wel aan hun productie-afspraken houden. Door een grotere vraag, zoals altijd het geval is als de winter nadert, verdwijnen dan de overschotten uit de olievoorraden. Als de prijs van OPEC-olie op 21 dollar komt, betekent dat voor Brent-olie een prijs van ongeveer 22,50 dollar per vat. Dat de richtprijs op 21 dollar is gesteld acht men een overwinning van Iraq binnen de OPEC.

Trinidad: situatie meester

PORT OF SPAIN — Het leger van Trinidad en Tobago lijkt de situatie weer meester te zijn. Volgens de radiozender NB8 op Trinidad wordt er alleen af en toe geschoten in Port-of-Spain. De opstandelingen hebben zich verschanst in het parlement, waar zij een deel van de regering vasthouden.

De leider van de Black Muslims Abu Bakr legde in de door de tv uitgezonden verklaring de nadruk erop dat er binnen negentig dagen 'vrije verkiezingen' worden gehouden. Zijn groep heeft verleden jaar overheidsgrond in bezit genomen. Sedertdien is het rond deze Zwarte Moslims onrustig gebleven. Er deden zich verschillende confrontaties voor met de politie.



■ *SAMUEL DOE (AFP-satellietfoto)*

BLACK MUSLIMS GIJZELEN REGERING

Politiebureaus opgeblazen, tv- en radiostations bezet

Opstand op Trinidad

PORT OF SPAIN - Zwarte Moslems, verenigd in de Jamaat Al Muslimee groep, hebben vrijdag, naar zij zelf beweren, de wettig gekozen regering van de Caribische eilandennatie Trinidad en Tobago omvergeworpen. Het omroepgebouw van de staatstelevisie van Trinidad in de hoofdstad Port of Spain is door leden van de Moslemgroep bezet. Het Caribische persbureau meldde dat ten minste drie mensen zijn gedood toen bewapende jongeren het parlementsgebouw bestormden. Premier Arthur N.R. Robinson en zijn ministers zouden door de opstandelingen gevangen zijn genomen.

Volgens ooggetuigen werden de lijfwachten van de eerste minister in hun ondergoed op straat gestuurd. Jonge mannen gehuld in zwarte kledij en gewapend met geweren renden door de straten rond het parlementsgebouw. Sporadisch werden schoten gehoord. Het hoofdkantoor van politie stond in brand nadat een bom was geexplodeerd. Poltiemensen hebben het gebied rond hun bureau en het parlementsgebouw afgesloten. Later werd vernomen dat er twee politiebureaus opgeblazen waren door de rebellen. Er werden in Port of Spain verschillende explosies gehoord. Op de bevolking is een beroep gedaan binnen te blijven. Van politie of leger zag men, aldus ooggetuigen, niets.

GESCHIL

De Jamaat Al Muslimee groep zou volgens het Caribische persbureau banden met Libie onderhouden en al verscheidene confrontaties met de politie in Trinidad hebben gehad. De groep heeft een geschil met de regering van Robinson over een stuk land dat ze illegaal bezet zou houden.

De leider van de Zwarte Moslembeweging, Iman Yasin Abu Bakr, kondigde de machtsovername aan via de televisie. Hij zei te hebben ingegrepen vanwege de "voortdurende armoede" in het olie-producerende land. Trinidad en Tobago is een eilandenstaat voor de kust van Venezuela met iets meer dan een miljoen inwoners.

VLIEGEN GESTAAKT

Tijdens zijn televisie-toespraak zat Bakr naast een gewapende man gehuld in legeruitrusting en de directeur van de staatstelevisie, die zei dat niemand van het personeel tijdens de actie gewond was geraakt. Na de rede van de Moslemleider zond de staatstelevisie slechts videoclips uit. Alle vluchten naar Port of Spain zijn voor onbepaalde tijd verdaagd.

Van de Moslimeider Bakr is slechts bekend dat hij vroeger bij de politie heeft gediend. Volgens de pers van Trinidad heeft hij geruime tijd doorgebracht in Libie. Verder weet eigenlijk niemand veel van hem. In de boodschap via de tv sprak hij weliswaar over de armoede en de vernietiging van Trinidad welke moet worden tegengegaan maar het werd niet duidelijk wat hij daarmee precies bedoelde. Ook stond in de verklaring welke voor de tv werd voorgelezen dat er maatregelen zijn getroffen om plunderen te voorkomen.

GEVAARLIJK

AP-journalist Alister Hughes die net op het vliegveld van Port of Spain was geland had telefonisch contact met Dennis McComie, een omroeper van het radiostation 610. Deze bevestigde dat ook bij zijn radiostation het dienstdoende personeel te maken had gekregen met gewapende mannen. McComie zelf was kort daarvoor nog bij het hoofbureau van politie geweest. Hij had enige explosies gehoord, kennelijk veroorzaakt door dynamiet. Toen hij daar stond had hij ook schoten gehoord in het parlementsgebouw. Hijzelf was ongedeerd teruggekeerd bij het radiostation waar daarna mannen binnendrongen. Er werd geschoten en een begin van brand kon worden bedwongen. McComie noemde de situatie 'gevaarlijk'.

Van legerzijde was hij opgebeld, aldus de radio-journalist om de bevolking op het hart te drukken binnen te blijven. 'Leger en politie zijn in aantocht', had de legerofficier gezegd. Maar McComie kon slechts constateren op dat ogenblik in de avond dat er geen politieagent op straat te zien was en evenmin een militair. Het gebouw van de krant The Trinidad Guardian, aldus de radioman, was geevacueerd in opdracht van de opstandelingen.

DRIE MINISTERS

Het is niet duidelijk hoeveel leden van de regering gegijzeld worden door de Zwarte Moslims. Volgens de ambassadeur van Trinidad en Tobago bij de Verenigde Naties zou de gehele regeringsploeg zich in het parlementsgebouw bevonden hebben toen de actie begon. Niemand kon zeggen hoeveel mensen er in door de opstandelingen zijn overmeesterd. Volgens latere berichten hebben minstens drie ministers kans gezien uit het gebouw te vluchten. Onder hen is de waarnemend minister president Winston Dookeran. In een verklaring voor de staatsradio riep hij vanmorgen de bevolking op rustig te blijven.

De plaatsvervangend bevelhebber van het leger kolonel Ralph Brown maakte duidelijk dat het leger geen medewerking verleent aan de Zwarte Moslims. Brown bevond zich blijkbaar toen hij dit zei in een mobiele eenheid. Hij onderbrak met zijn mededeling de uitzending van de tv-programma's. Volgens een journalist van de Guardian Times heeft inmiddels het leger het parlementsgebouw omsingeld.

De Zwarte Moslimgroep bestaat, aldus AP, uit tweehonderd tot 250 mannen. Hun verzamelpunt is St James in de buitenwijken van Port of Spain dat ongeveerdriehonderdduizendinwoners telt.

***

DE WERKLOOSHEID in Zweden heeft in juni 1,1 procent van de beroepsbevolking bedragen. Het aantal werklozen was met 48.000 vierduizend groter dan in juni vorig jaar.

Volgens leider Liberiaanse rebellen:

Nieuwe regering gevormd

LONDEN - Rebellenleider Charles Taylor zou vrijdag in Liberia de macht hebben overgenomen. "President Samuel Doe is afgezet", aldus de opstandelingenleider, die zichzelf uitriep tot hoofd van de nieuwe regering van deze Westafrikaanse staat. Taylor deed zijn aankondiging via het radiostation van de rebellen.

Taylor, die werd aangekondigd als "president van het Nationaal patriottisch front", zei voor de radio dat aan het bewind van president Samuel Doe een einde was gekomen. "Het is vervangen door de regering van het gezamenlijk Nationaal patriottisch herstel onder mijn leiding". Hij kondigde vervolgens het opschorten van de grondwet en een nachtelijk uitgaansverbod aan. Taylor riep de Liberianen op kalm te blijven en zei dat de regeringstroepen hun wapens moeten neerleggen.

In Washington zei een medewerker van het State department dat hun ambassade in Liberia "geen enkele indicatie heeft gekregen dat de uitvoerende macht in andere hand is gekomen". De VS veroordeelden vrijdag de gruweldaden en moorden die beide kampen in de burgeroorlog in Liberia plegen. Liberia, gesticht door voormalige Amerikaanse negerslaven, is sinds december in een bloedige burgeroorlog gewikkeld.

Een woordvoerder van president Doe zei vrijdag tegen de BBC dat Doe onder geen beding aftreedt of Monrovia zal verlaten. De Liberiaanse president is volgens hem aan de winnende hand en zou de rebellen binnen een week of twee verslaan.

Bemanningsleden van de Nederlandse viskotter Treesie, onder wie Nederlanders, worden in het Westafrikaanse Liberia in gijzeling gehouden door de Liberiaanse opstandelingen. De kotter werd gecharterd door een Engelse maatschappij. De rebellen zouden door de stuurhut van de kotter hebben geschoten en de boor daarna hebben opgebracht.

Charles Taylor: winnaar



■ *MONROVIA - De Liberiaanse rebellenleider Charles Taylor, die eens onder president Doe als minister heeft gediend, heeft zich tot overwinnaar uitgeroepen in de al geruime tijd durende bloedige burgeroorlog in Liberia. Hij deelde mee dat er een nieuwe regering was gevormd. (AFP-satellietfoto)*

Europa droog

DEN HAAG - In de bekende Europese vakantiegebieden aan de Middellandse Zee klagen zowel vakantievierders als inwoners over een teveel van het goede: te veel hitte, te veel zonneschijn en te veel droogte.

De gevolgen daarvan zijn: te weinig water, vissterfte en bosbranden. Zij doen menige toerist de reis huiswaarts weer aanvangen.

Het ernstigst is de situatie in Griekenland. Maar ook in Italie en Frankrijk kampt men met grote problemen en gebrek aan water. In Spanje idem dito. Ook in het zuidoosten van Engeland waar men gewend is aan veel regenval is het nu al achttien dagen droog en is het water bijna op.

Volgens WHO-studie: voor jaar 2000

Drie miljoen kinderen, vrouwen dood door AIDS

LONDON - Zeker drie miljoen vrouwen en kinderen zullen voor de eeuwwisseling sterven als gevolg van AIDS, zo blijkt uit een onderzoek van de Wereldgezondheids-organisatie (WHO) dat vrijdag in Londen is gepubliceerd.

AIDS is de belangrijkste doodsoorzaak geworden van vrouwen tussen de twintig en veertig jaar in de grote steden van Noord- en Zuid-Amerika, West-Europa en zwart Afrika volgens de WHO-studie die is gepubliceerd in het Britse medisch tijdschrift 'The Lancet'. De organisatie voorspelt ook dat miljoenen kinderen die niet besmet zijn met het AIDS-virus, wees zullen worden in de jaren negentig omdat hun ouders komen te overlijden aan de gevolgen van AIDS. Deze ziekte ondermijnt de natuurlijke weerstand tegen ziekte. Het AIDS-virus, bekend als HIV, wordt onder meer overgedragen via seksueel contact.

BINNEN EEN JAAR

De afgelopen tien jaar heeft AIDS naar schatting vijfhonderdduizend slachtoffers onder vrouwen en kinderen gemaakt. De meesten zijn niet geregistreerd, zo constateert WHO-onderzoeker James Chin. Het rapport signaleert een langzame maar gestadige groei van het aantal HIV-infecties onder heteroseksuelen, met name in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied.

Voor de meeste AIDS-patienten in Afrika geldt dat zij binnen een jaar nadat de diagnose is gesteld, komen te overlijden tenzij er aanzienlijke verbeteringen kunnen worden bereikt met nieuwe behandelmethoden, aldus Chin.

IN MOEDERSCHOOT BESMET

Begin dit jaar waren meer dan drie miljoen vrouwen, van wie tachtig procent in zwart Afrika, besmet met het virus. Voor 1993 zullen met HIV geinfecteerde vrouwen vier miljoen kinderen ter wereld brengen. Een miljoen van de baby's zal al in de moederschoot zijn besmet.

In veel Afrikaanse landen zal als gevolg van de AIDS-epidemie in het begin van de volgende eeuw de levensverwachting van een boreling dalen tot zes jaar, voorspelt de WHO-studie. Tussen de vijf en tien procent van de seksueel actieve volwassenen in de steden van Centraal-Afrika is besmet en de WHO verwacht dat het sterftecijfer onder volwassenen binnen een paar jaar zal verdubbelen of verdrievoudigen.

Pater Brenneker en Elis Juliana:

Elkaars linker- en rechterhand

WILLEMSTAD — Als Pater Brenneker één van zijn laden opentrekt van het kleine onderkomen waarin hij leeft en werkt, dan komt een vracht aan losse blaadjes hem tegemoet. Allemaal aantekeningen die hij in de loop van de jaren heeft verzameld, terwijl hij alleen of met Elis Juliana over het eiland zwierf.

Elis Juliana heeft alle banden die de mannen maakten onder zijn beheer. Hij is net begonnen de hele stapel gesprekken die Brenneker en hij hebben opgenomen, opnieuw af te luisteren en op te schrijven wat hij heeft.

Juliana en Brenneker zijn al 35 jaar lang elkaars linker- en rechterhand. Ze vullen elkaar precies aan en hebben op die manier samen een schat aan informatie opgeduikeld uit de historie van Kòrsou.

DOOR JACOLINE STEEGSTRA



Vlak nadat hij zijn rusttijd ("voor mijn gezondheid moet ik mezelf in acht nemen") heeft beëindigd, opent pater Brenneker het gesprek al vast. Het wachten is nog op Elis Juliana, die min of meer heeft toegezegd ook even langs te komen in het huis met de blauwe ster waarin de pater woont.

"Tweeënvijftig jaar geleden ben ik hier gekomen met de paters. Vanaf die tijd heb ik eigenlijk hoofdzakelijk op Curaçao gezeten. Zo af en toe eens op Aruba of Bonaire, maar vooral hier. Het verschil in cultuur en mentaliteit vond ik zo groot, de manier van expressie en contact leggen, dat ik daarop ben gaan studeren. Ik heb daarbij de boeken weggelaten.

Later heb ik dat zo uitgedrukt (pakt één van zijn boekjes met cartoons en wijst een plaatje aan van een boekenkast gevuld met mensen): "Als je kunt vastleggen wat de mensen over iets denken, dan kom je een heel eind. Dat is een hele verzameling geworden".

De voetstappen van iemand die duidelijk de weg weet naar het huis van de pater, kondigen Elis Juliana aan. "Ja, kom, come in, come in", leeft pater Brenneker op. In een paar zinnen, wisselen de beide mannen het laatste nieuws uit. Brenneker: "Broeder, we leven nog hè?"

Juliana: "Goh, je had je tekening moeten zien in ITC. Zo groot, maar ze hebben je zwart getekend". Brenneker: "Oh, (lacht) hebben ze me zwart gemaakt. Ik moet komen kijken ja".

Juliana: "Ik was daar gisteren avond met de Folkloreavond en ik zag op het hele grote podium, twee hele hele grote koppen staan. De kop van Elis en de kop van Brenneker en iedereen zegt, "maar Brenneker is zwart hè?", ha,ha".

"Ja, je kunt zwart wit maken en wit zwart maken", constateert de pater.

Het derde Folkloristisch seminar van Latijns-Amerika en het Caribisch gebied dat deze week op Curaçao is gehouden is opgedragen aan de beide mannen die door middel van zwerftochten, bandopnames, tekeningen, cartoons, gedichtjes, korte verhalen een basis hebben gelegd voor de antropologie van Curaçao. Het AAINA (Archeologisch en Antropologisch Instituut van de Nederlandse Antillen) heeft de beide mannen bestempeld als 'pioniers in vele opzichten'.

"Ik heb dat nooit zo gevoeld hoor", aldus pater Brenneker. Juliana: "Ik heb dat ook gezegd bij de opening. Namens Brenneker heb ik gezegd dat toen wij 35 jaar geleden begonnen, we niet van plan waren iets 'scientifics' te doen. We hebben ons werk gedaan, omdat we het gevoel hadden, dat we iets moesten bewaren voor de komende generaties. In Amerika bijvoorbeeld is heel veel van de cultuur op band, plaat of film vastgelegd. Daar kunnen ze dus iets aan de mensen presenteren, bijvoorbeeld over de Tweede Wereldoorlog. Nu draaien ze die films af, zodat de mensen nu kunnen begrijpen wat de gruwelijkheden in de oorlog hebben betekend. Bij ons is dat veel minder overgekomen; dat ze joden in de oorlog hebben opgepikt en verbrand hebben wij als niets ergs gezien. Het was te ver weg; tot nu toe wordt het als een soort speelfilm gezien".

Die registratie van de geschiedenis, dàt hebben pater Brenneker en Elis Juliana gemist op Curaçao. Een voorbeeld van vroeger van pater Brenneker: "Je had destijds voor ieder instrument een aparte man, artiesten waren dat. Wij zijn naar die mensen toegegaan om dat op te nemen. Dat is iets origineels, waar de moderne jeugd helemaal niets meer van weet".

"Wij weten nu precies wat de historie van het volk is, wat er geschreven is, hoe het geschreven is en wat er niet is geschreven. Daar kom je mee in aanraking door om te gaan met de mensen met wie wij hebben gesproken", vertelt Juliana.

Pater Brenneker knikt: "Het is de kunst om daar de essentie uit te vissen en te ontdekken wat waar is en wat is opgefleurd. Als wij bij mensen komen, beginnen we gewoon te praten, over wat ze doen, wat ze leuk vinden of wat ze presteren en langzamerhand komen we op het onderwerp waarover we het willen hebben. Soms lukt het niet, maar dan is de visite toch geslaagd als die mensen zeggen, kom nog eens terug. Dan is het ijs gebroken".

"Het vergt gesprekstechnieken om dat te horen wat we wilden weten. Het is de kunst om los te krijgen wat de mensen eigenlijk niet zo graag kwijt willen, daarom namen we ook nooit een derde man mee. Als we op bezoek gingen, wisten wij tweeën van te voren de juiste informatie. Ik weet precies welke kant hij (wijst op Elis Juliana) uit wil en hij weet dat van mij, daarover hebben we geen afspraken. Dat is in de loop van de tijd gegroeid".

Deze speciale relatie is tot stand gekomen toen pater Brenneker Juliana benaderde bij het gouvernement. Elke dinsdag- en vrijdagmorgen gingen de twee op stap naar één punt van Curaçao, zowel in de stad als ver daarbuiten. "Wij hebben de wildernis doorkruist en heel veel ontdekt, zoveel dat we nog niet eens alles hebben gepubliceerd. Wat we daarmee willen doen? Dat weten we zelf nog niet eens precies", aldus Brenneker. "We zijn bezig met een eigen museum, dat nog lang niet klaar is, met ongeveer duizend stukken, en allerlei documenten. Ik leg mijn gegevens zoveel mogelijk bruikbaar vast, zodat als er een antropoloog naar mij komt, er iets mee kan. Juliana heeft heel andere zaken, opnamen, muziek. We hebben beiden onze eigen richting, maar het is samen één geheel geworden".

Juliana: "Dat is iets dat langzamerhand is opgegroeid. Soms als we uitgaan zien we bijvoorbeeld op een erf een oud mensje lopen en dan stoppen we even. We groeten en stellen ons voor. Ik zeg dat hij pater Brenneker is, en het woord pater geeft al genoeg herkenning. Als je dan met zo'n oud mensje gaat praten, dan levert dat veel op. Vaak zijn ze alleen thuis. Hij of zij is oud geworden en alleen en hij leeft met zijn verleden en heeft behoefte aan een uitlaatklep. Ze vinden het zo heerlijk dat iemand interesse heeft in hun denken, in hun ziel. Het is net alsof je een kraan openzet. En wij maar opnemen, we nemen alles op". "En dan zien we later nog wel wat we ermee doen", aldus pater Brenneker.

De meeste gesprekken ontstaan toevallig, slechts een enkele keer gaan de pater en Juliana doelgericht op stap, zoals bijvoorbeeld die ene keer toen ze werden uitgenodigd op Banda Riba, voor een traditionele begrafenis, waarbij een ceremonie werd toegepast, zoals die honderd jaar geleden gewoon was op het eiland. "Ter ere van een zangeres die toen gestorven was hebben ze nog eenmaal die ceremonie herhaald, en wij waren daarbij". Voor pater Brenneker duidelijk een gebeurtenis die hij niet licht vergeet. "Indrukwekkend, en interessant, daar ga je niet zomaar even naar toe. Ik weet nog dat er in een kamer een groep vrouwen heel hard zat te huilen, dat hoorde erbij. Dan speelden die ouwe mannen daar met hun zang op in, om het nog erger te maken. Na een poosje als iedereen moe werd, hielden ze pauze. We kregen een glaasje drinken; de vrouwen thee, de mannen een borrel, want ja, je kunt niet drie uren achtermekaar blijven huilen hè? Er werd dan even gepraat over de politiek en daarna ging het weer verder".

Dit voorbeeld is één uit een oneindige serie verhalen, die Brenneker en Juliana beurtelings uit de mouw schudden. Bijna alle herinneringen die Juliana en Brenneker ophalen, zijn verhalen over verhalen...weet je nog van die keer dat we spraken met die kwakzalver? Herinner je je nog die avond toen we werden uitgenodigd om te komen kijken naar een mysterieuze gebeurtenis?

Pater Brenneker over de gesprekstechnieken: "Het is iets dat ten eerste in je moet zitten. Het is vaak een kwestie van aanvoelen; soms moet je niet verder gaan. Wat kun je wel vragen, wat niet en hoe moet je het vragen. Soms heb ik liever dat hij wat zegt, soms heeft hij liever dat ik wat zeg. We hebben allebei hetzelfde doel, maar we komen langs twee wegen op dat doel uit. Maar als een gesprek eenmaal loopt, dan is dat een bron van geestelijke inkomsten. Alles bij elkaar hebben wij toch wel het gevoel dat we de verstandigste weg hebben genomen, dat de parels die er langs de weg liggen, in elk geval niet in de grond getrapt worden, maar bewaard worden. We hebben hierdoor een heel andere kijk op de mensen gekeken.

Juliana: "Wat ook belangrijk is. Wij vragen nooit aan de mensen of een verhaal waar is of niet, want als je dat zou doen, dan betekent dat dat je geen vertrouwen hebt in de persoon. Als je spreekt met zo'n oud omaatje en je vraagt of het waar is, dan is het verhaal weg. Het gàat daar ook niet om, niet om de historische feiten. Het gaat om wat de mens denkt. Als iemand het over spoken heeft, dan is het voor die persoon werkelijkheid".

Pater Brenneker: "Ja, Elis, spoken dat is leuk, vertel eens dat verhaal van Banda Riba, met dat stenen gooien".

"Wij worden wel eens benaderd om hele rare dingen te komen zien. In een bepaald huis in Banda Riba zouden stenen worden gegooid in het huis. De mensen waren bang en nodigen ons uit, vooral vanwege de pater, want vroeger kwamen de priesters om de duivel uit te drijven. Wij gaan dan naar zo'n huis en werkelijk er vallen daar stenen. Paul is toen naar binnen gegaan met die mensen; ik ben buiten het huis gaan lopen. Zie je wel, zie je wel, schreeuwden die mensen. Wij hebben daar ook geen verklaring voor".

Een ander voorbeeld, ook met vallende stenen, hebben de heren wel opgelost. De geadresseerde stenen die door de kamer vlogen waren afkomstig van een achtjarig jongetje. Brenneker heeft, toen hij vermoedde wie erachter zat, de jongen laten schrijven om hem naar aanleiding van zijn handschrift te pakken. De jongen hebben ze onder handen genomen. Tegen de mensen hebben ze alleen gezegd dat het stenengooien vanaf dat moment zou zijn afgelopen; de oudjes hebben er nooit weer last van gehad.

Pater Brenneker en Elis Juliana worden vaak bij bruazaken betrokken. Pater Brenneker is naar Haïti geweest en ik heb wat terminologie uit dat land overgenomen. "Sommige mensen denken dat ik stiekem ook aan brua doe", aldus de pater.

Eenmaal op dit onderwerp gekomen, schieten de pater talloze voorbeelden te binnen. Eens heeft hij een kwakzalver op zijn nummer gezet door tijdens een bezoek stukje bij beetje zijn trucs onderuit te halen. Pater Brenneker is naar deze 'voodoo-specialist' gegaan in de overtuiging dat hijzelf meer kracht heeft dan die man. Al snel ontdekte hij dat er draadjes naar het speakertjes liepen, die de man in zijn bloemen had verstopt. "Daarna heb ik de proef op de som genomen. U hebt vergif in huis zei ik. Hoe weet u dat vroeg hij mij? Oh, dus ik heb gelijk, zei ik. Toen had ik hem. Schenk me maar snel iets in, ik zal het in één teug leegdrinken. Er is me niets overkomen, ook al hebben veel mensen later tegen me gezegd 'pater dat had u nooit mogen doen, u mag daar nooit iets aannemen'. Als ik de man nu tegenkom, buigt u als een knipmes; dan denk ik: ik ben niet bang voor jou, want ik heb meer macht dan jij".

"Dit is een apart onderwerp hoor, die mensen die aan brua doen", vervolgt de pater. "Er gaan duizenden guldens mee verloren. De mensen op Curaçao zijn er ontzaglijk gevoelig voor".



...ELIS JULIANA...

Als Juliana en Brenneker worden ingeschakeld bij een mysterieuze zaak, doen, vertellen ze soms aan de mensen dat zij immuun zijn voor brua en slechte invloeden.

Juliana: "Brua is ook niet iets om in te geloven, het is meer een kwestie van weten wat de mensen geloven. Hoe de mensen bang zijn. Ik zal niet kunnen zeggen tegen mensen dat het niet waar is wat zij zeggen. Wat zij geloven, is voor hun waar".

Brenneker: "We moeten trouwens wel voorzichtig zijn, want als nu drie kwart van het interview over brua gaat, dan wordt er weer gedacht dat Curaçao voor drie kwart uit brua bestaat".

SLAVENTIJD

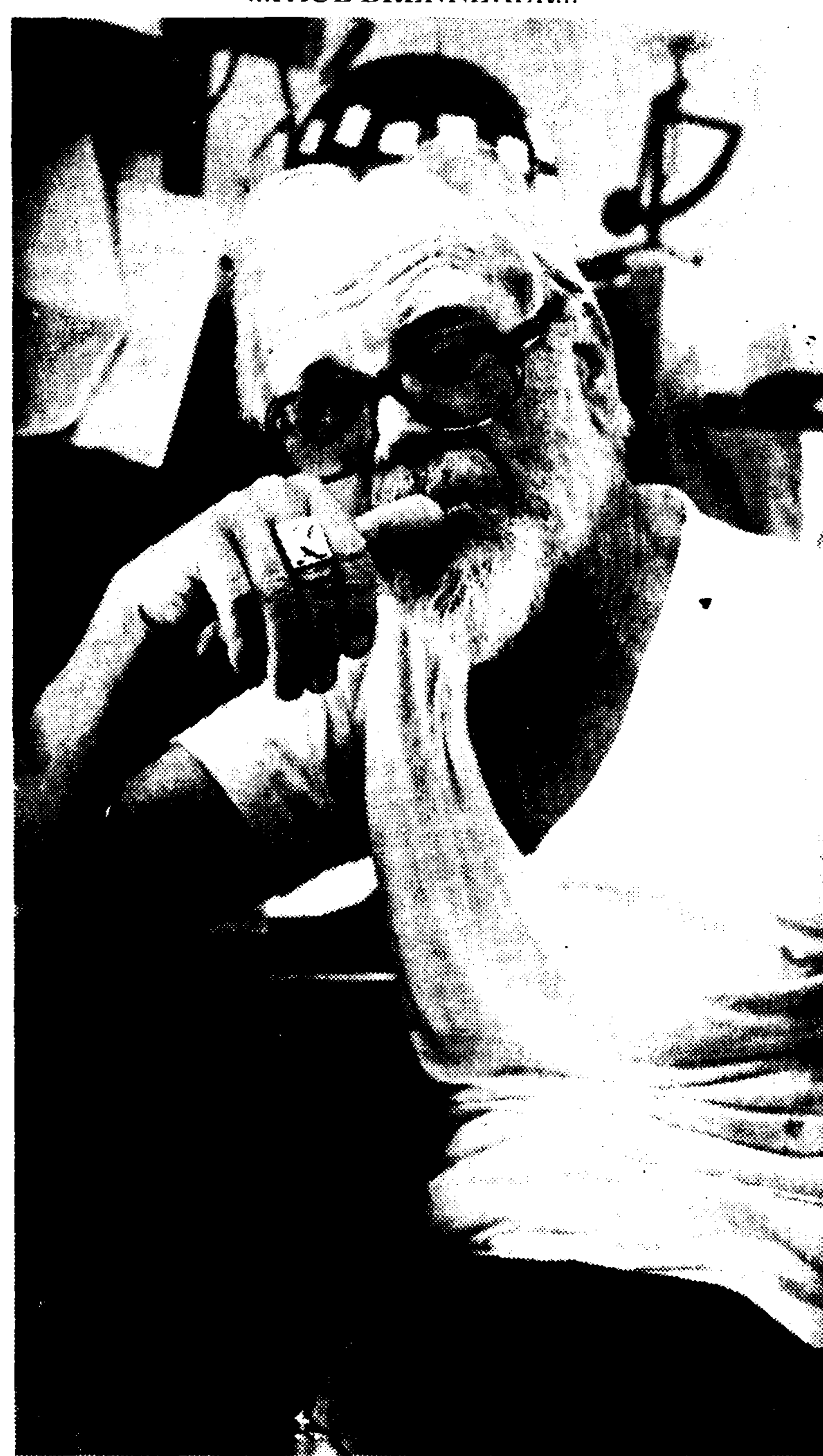
In de beginperiode van hun samenwerking hebben pater Brenneker en Elis Juliana veel tegenwerking gehad toen ze radio- en televisieprogramma's maakten. In die programma's kwamen oude gewoontes, tradities, oude artikelen (huishoudelijk) naar voren om de geschiedenis daarvan te achterhalen.

Juliana: "De mensen belden vaak kwaad op. Als wij iets aan de orde stelden uit de geschiedenis, dan kregen we telefoontjes waarin werd gezegd dat wij het eiland weer terug brachten naar de kolonisatie. De mensen konden er niet goed tegen om herinnerd te worden aan bijvoorbeeld dingen uit de slaventijd. Maar ja, we zijn gewoon doorgegaan, en na een tijdje was het afgelopen. Brenneker: "Het enige wat wij wilden bereiken dat de mensen zich niet alleen zouden spiegelen aan Nederland en Europa, maar zich ook bewust werden van hun eigen cultuur. De mensen wilden dat het liefste allemaal vergeten".

Als de pater en Juliana alle brokjes informatie bij elkaar leggen, vinden ze het nog moeilijk om een compleet beeld te geven van Curaçao.

Brenneker: "Ik kan daar niet een goed antwoord op geven. Het is trouwens ook de fout die veel jongeren maken. Ze willen in vijf minuten weten, wat wij in vijftien jaar hebben verzameld. Ze denken vaak dat ze het al weten. Het leven is hier ook zo samengesteld, dat je daar niet zo een beeld van kunt geven.".

Voorlopig zal het dan ook wel blijven bij een verzameling van brokjes geschiedenis over Curaçao. De parels die pater Brenneker en Elis Juliana langs de weg hebben opgeraapt worden nauwkeurig opgepoetst en bewaard voor volgende generaties. Aan hen de beurt om een ketting te rijgen uit al die informatie die nu nog ligt opgeslagen in de laden van Elis Juliana en pater Brenneker.



...PAUL BRENNEKER...

WAARNEMEND GEZAGHEBBER: "GOODNESS IS OUT"

Bij eerste steenlegging politiebureau

Knoppel: Twijfels over goede wil St Maarten voor ordening

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De morele aftakeling, het gebrek aan respect voor de wet en de regels ('law and order') en de toenemende criminaliteit werden gisteren benadrukt tijdens de ceremonie ter gelegenheid van de eerste steenlegging van het nieuwe politiebureau op Pondfill, bij de ingang van de hoofdstad van St Maarten.

Hoofdspreker minister van Justitie, mr Ivo Knoppel, vroeg zich op een gegeven moment af of op St Maarten wel voldoende bereidwilligheid bestaat de juiste structuren te creëren voor ordening van de samenleving.

De waarnemend gezaghebber van St Maarten, Charles Vlaun, had evenzo kritische opmerkingen over de ontwikkelingen op het Bovenwindse eiland. "Goodness is out," merkte de vervanger van gezaghebber Ralph Richardson op.

St Maarten beschikt eind volgend jaar over een gloednieuw, veel groter politiebureau met ultra-moderne faciliteiten. Het twee verdiepingen tellend gebouw mag er wel zijn na en planningstijd van 10 jaar. Het nieuwe pand heeft een opppervlakte van 2100 vierkante meter en wordt gefinancierd met Nederlandse ontwikkelingsgelden. Het biedt ruimte aan 110 personeelsleden. Het aantal cellen wordt evenzo uitgebreid.

Minister van Justitie Knoppel reisde in verband met de eerste steenlegging naar Philipsburg. Hij was vergezeld van hoofdcommissaris van politie mr Fred Wiel.

Knoppel kondigde aan dat er een narcotica-afdeling en een crimineel onderzoeksafdeling bij komen op St Maarten, terwijl de minister verder liet weten dat er in oktober 5 nieuwe agenten op St Maarten verwacht kunnen worden. In januari komen daar nogmaals 5 bij.

De toenemende criminaliteit en het gebrek aan 'law and order' heeft St Maarten in zeker opzicht aan zichzelf te weten, meldde de bewindsman van Justitie. De waarden en normen brokkelen af en dat wordt door sommigen moedwillig in stand gehouden. Hij noemde onder andere het aantrekken en uitbuiten van buitenlandse werknemers en het "verkrijgen van materiele vergoedingen zonder daar wat voor te doen". Dit brengt, aldus Knoppel, de vraag met zich mee of er op het eiland wel voldoende bereidheid is tot een adequate infrastruktuur te komen van wetten en regels.

Woorden van die strekking uitte ook de waarnemend gezaghebber Charles Vlaun. De nieuwe gevangenis is hard, heel hard nodig omdat het wat de waarden en normen op St Maarten betreft bergafwaarts gaat, zei hij. "Goodness is out, everybody deals in tough and bad". Hij had het verder over de afbrokkeling van het gezinsleven en het gebrek aan discipline op scholen.

Het waarnemend hoofd van de politie op de Bovenwinden, D. Bito, wees erop dat het nieuwe bureau een welkome aanwinst is of wel "een droom die realiteit wordt". Het werken onder de omstandigheden zoals die tot dit moment bestaan zijn verre van gemakkelijk geweest, merkte hij op.

KLM en Euroflitsen brengen Nederlandse TV-programma's op video

WILLEMSTAD —Door een samenwerkingsovereenkomst tussen de KLM en het lokale video (apparatuur) verhuurbedrijf Euroflitsen in het Lions Dive hotel zullen liefhebbers van Nederlandse TV-programma's ingaande medio volgende maand volledig aan hun trekken komen.

De KLM zal namelijk wekelijks een mastertape invliegen met daarop Studio sport, Nederlands amusement en een Nederlands actualiteitenprogramma. Ook zal de videoband enkele minuten van het KLM-journaal bevatten, met (KLM) nieuwtjes uit de vele bestemmingen die de KLM op de aardbol aandoet.

In het verleden was Studio sport op Curacao op de buis te zien. Dat hield op een gegeven moment op, nadat tussen de partijen (KLM en ATM) geen overeenstemming mogelijk bleek over de voorwaarden.

Binnenkort zullen liefhebbers van dat sportprogramma en andere programma's uit Hilversum weer kunnen genieten van Nederlands TV-glorie, zij het op video-tape en niet direct via de TV.

De "video-magazine" zal wekelijks door de KLM worden ingevlogen en circa 120 minuten duren. Naast Nederlandse zullen ook enige Europese programma's voor de Curacaose abonnees opgenomen worden.

Het sport-onderdeel bevat wekelijks onder andere reportages van de Nederlandse voetal-competitie. Ook is er aandacht voor wielrennen, motorraces, schaatsen en meer.

Het basistarief van Euroflitsen bedraagt 10 gulden per week. Afhankelijk van de betalingswijze bedraagt de korting 15%. Dan betalen abonnees 442 gulden per jaar ofwel 8,50 gulden band per week. Er zijn daarnaast verschillende andere kortingsalternatieven. Bij het sluiten van het abonnement dient een deposito van 50 gulden te worden gestort. Dit deposito is restitueerbaar bij beëindiging van het abonnement, aldus blijkt uit een brochure die binnenkort naar potentiële abonnees gestuurd zal worden.

Abonnees zullen kunnen profiteren van verschillende 'specials' die Euroflitsen regelmatig zal brengen, waaronder tapes van Voetbal International en ESPN alsook, Nederlandstalig kinderuurtje.

Voor meer informatie kan gebeld worden naar Euroflitsen, 618262.

Vanmiddag finale 'Beach Volley'

WILLEMSTAD — Op het strand van Seaquarium wordt vanmiddag de finale gespeeld in de competitie 'Beach Volley' van Curaçao Seaquarium. De winnaar gaat Curaçao vertegenwoordigen in de Caribische kampioenschappen 'Beach Volley' die worden gehouden te Puerto Rico op 4 en 5 augustus aanstaande. De wedstrijd van vanmiddag begint om 15.00 uur.

CFW voert gesprek met nummerkantoorhouders

WILLEMSTAD — Twee van Curaçaos grootste **nummerkantoorhouders hebben de lokale vakbond, CFW, benaderd om gesprekken te beginnen. Dit voor een eventuele vertegenwoordiging van de vakbond voor het in deze sector werkzaam personeel. Beide kantoorhouders verklaarden bereid te zijn gesprekken te beginnen voor een nieuw cao voor hun personeel.**

Volgens een door de CFW verstuurde persbericht zullen zij volgende week nog een gesprek voeren met een derde grote kantoorhouder. Gedurende deze gesprek zal ook de punt van vakvertegenwoordiging tot discussie komen.

De CFW organiseert zondag 29 juli om vier uur in de namiddag een vergadering voor alle in het nummerverkoop sector werkzaam personeel. Deze vergadering zal een informatieve karakter hebben.

Open house Sta. Martha

WILLEMSTAD — De Sociale Werkplaats van Sta. Martha, waar Curaçaose gehandicapten onder andere leer looien en leer artikelen maken, organiseert aanstaande zondag 5 augustus een groots 'open house'.

Iedereen zal de gelegenheid geboden worden om de activiteiten van de sociale werkplaats van dichtbij te bekijken. De muzikale gedeelte zal door DJ Armando Huerta en Caribbean Band verzorgd worden. Voor de kinderen zal er een goochelaar aanwezig zijn.

De 'open house' wordt georganiseerd om geld in te zamelen. Dit geld wordt besteed aan sociale evenementen voor de bij de werkplaats werkzame gehandicapten.

Afscheid ambassadeur Sinnighe-Damsté



WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het vertrek van de koninkrijksambassadeur te Caracas, Venezuela, mr W. Sinnighe-Damsté naar zijn volgende post als ambassadeur in Kopenhagen, werd gisteravond een receptie gehouden ten huize van mr M. Wijnholt. Mr Sinnighe-Damsté heeft circa vier jaar in Caracas gezeten.

Opvolger van mr Sinnighe-Damsté wordt drs Robert Meys, die in het verleden werkte bij de koninkrijksambassades in Peru en Argentinië. Deze Latijnsamerika-specialist is tot zijn aanstelling in Caracas chef Directie Westelijk Halfrond van het ministerie van Buitenlandse Zaken. Hij arriveert rond medio augustus in Caracas. Tot die tijd neemt zaakgelastigde mr Van der Gaag waar. Verschillende Antilliaanse autoriteiten, onder wie gouverneur mr Jaime Saleh, oud-gouverneur dr René Römer en directeur Buitenlandse Betrekkingen drs Eric Kleinmoedig, namen gisteravond afscheid van de diplomaat (links op, de foto). Hij poseerde voor de Amigoe-fotograaf. Naast hem staat mevrouw Wijnholt, het echtpaar Jaime Saleh en gastheer Wijnholt.

Matt Moran in "Business Curaçao"

"Opleving economie dankzij energie Antillianen zelf"

WILLEMSTAD — 'Wat me bij een nadere analyse van de economische opleving van de Curaçaose economie gedurende de laatste jaren het meest opvalt, is dat de enorme inspanningen die men zich heeft getroost om het zover te brengen voornamelijk steunden op de energie van de Antillianen zelf. Dat is een buitengewoon positieve ontwikkeling'. Dat zegt Matt Moran, management consulent bij het Trade Management Institute in Ierland, in het meest recente nummer van 'Business Curacao'. Moran is door de regering van de Nederlandse Antillen aangewezen voor de technische bijstand bij de totstandkoming van het Business Development Scheme van het eiland Curaçao. Dit project zal de komende twee jaar worden uitgevoerd door Curaçao Inc., een stichting die bestaat uit leden van de locale handelssector.

Het Business Development Scheme is een project van het Europese Ontwikkelingsfonds met het doel de concurrentiepositie van Curaçao als zakencentrum te versterken.

Business Curaçao interviewt zowel Moran als Alf Monaghan, een marketing consulent. De laatste is door het Trade Development Institute of Ireland om leiding te geven aan het nieuwe 'Business Development Unit', een onderdeel van het Europese project. Moran kent het eiland al van een vorig project, waarvoor hij adviserende werkzaamheden verrichtte. Hij beoordeelt de huidige ontwikkelingen in de lokale economie en vooral de manier, waarop de lokale autoriteiten de zaken aanpakken als uiterst positief. In dit opzicht noemt hij de pogingen de olieraffinaderij voor Curaçao te behouden nadat Shell zich had teruggetrokken, de renovatie van de binnenstad, de internationale reclame voor het eiland van de kant van Curaçao Inc. en de verwezenlijking van de projecten 'Ekilibrio' en 'Progreso' die tot doel hadden de overheidsuitgaven terug te dringen en nieuwe economische activiteiten te ontwikkelen.

Moran prijst de lokale autoriteiten, omdat ze tijdig efficiente maatregelen hebben genomen in economisch moeilijker tijden. Dat was vooral het geval in 1985, toen Shell het eiland verliet en de inkomsten uit de off-shore activiteiten begonnen terug te lopen. Zowel de luchtvaart als de activiteiten op de scheepswerven beleefden moeilijke tijden. En bovendien zakte het kooptoerisme vanuit Venezuela bijna totaal in als gevolg van de devaluatie van de bolivar. Die ontwikkelingen hadden een negatief effect op de werkgelegenheid. Het gevolg was dat de werkloosheid een ongekend hoog percentage van 31 bereikte. Dat bezorgde Curaçao een negatief imago en beïnvloedde het investeringsklimaat negatief. Moran constateerde dat het zakenleven als de overheid niet bij de pakken gingen neerzitten, maar aan de slag gingen om verbetering in de situatie te brengen. Die inspanningen beginnen volgens hem nu duidelijk vruchten af te werpen. 'En wat in deze ontwikkeling in positieve zin opvalt is dat de Antilliaanse leiders zelf de handen ineen sloegen om het tij te keren', zegt hij. Maar het proces ter verbetering van de lokale economie is nog niet voltooid, voegt hij er aan toe. Er is nog steeds een hoop te doen. De huidige situatie geeft reden tot optimisme, maar de economie van de Antillen blijft kwetsbaar gezien haar afhankelijkheid van regionale en internationale ontwikkelingen.

Monaghan meent dat Curaçao die internationale invloeden kan beperken. Maatschappijen die op kleinere markten werken eindigen vaak -gezien de beperkte omvang van hun markt - met de productie van een breed scala aan artikelen. Dat is volgens hem nu net de verkeerde weg als je spreekt over internationalisering van de handel. De betreffende maatschappijen doen er beter aan zich juist te concentreren op het een product dat ze op de markt brengen om internationaal succesvol te kunnen opereren. Maar er zal dan - lokaal en internationaal wel een markt voor hun produkten moeten zijn. Moran maakt verder duidelijk dat Curaçao van nu af aan zich moet concentreren op firma's die op een bredere basis dan Curaçao alleen georienteerd zijn. Niet op firma's die op een beschermende of lokale basis willen opereren. Dat zal volgens hem een van de hoekstenen van het Business Development Scheme worden.

Open house

WILLEMSTAD — Zondag is er weer 'open house' bij Landhuis Brievengat. Deze keer staat het 'open house' in het teken van back to school. Zo zullen er naast de gebruikelijke handenarbeid-artikelen ook leren spullen als schoenen en schooltassen worden verkocht. Men kan er ook terecht voor planten en lekker krioyo en Indisch eten. De 'open house' bij het landhuis duurt van 10 tot 3 uur; de toegang is vrij.



ROBERT VORNIS

Rob Vornis wordt koninkrijksambassadeur te Maputo, Moçambique

WILLEMSTAD — Drs Robert Vornis, de eerste 'rasechte' Antilliaanse carrièrediplomaat, wordt binnenkort koninkrijksambassadeur in Maputo, Moçambique (Afrika).

Voorheen was hij onder meer werkzaam als tweede man bij de Koninkrijksambassade in Caracas, terwijl Vornis momemteel hoofd van de politieke afdeling van de koninkrijksambassade in Washington D.C. is.

Drs Vornis is een carrièrediplomaat 'pur sang'. Na voltooiing van zijn opleidingen in Leiden en Oxford volgde hij de attaché-opleiding. Hij heeft al in een groot aantal landen als koninkrijks-diplomaat gewerkt in Latijns Amerika en het Verre Oosten.

Nu gaat de Antilliaanse diplomaat naar Afrika.

Het is niet de eerste keer dat een Antilliaan koninkrijksambassadeur wordt. Zo was Efraim Jonckheer ambassadeur in Caracas en Costa Rica, heeft mr Isaac Debrot in Chili en Trinidad en Tobago als koninkrijksambassadeur gewerkt. Mr Michael Gorsira zat bij de ambassade in Costa Rica, terwjl Eldred Maduro in Uruguay (en Paraguay) de hoogste post hij de koninkrijksambassade bekleedde. Hij is momenteel koninkrijksambassadeur op Trinidad en Tobago.

CURACAO EQUIPMENT CO.
MEMBER OF THE S.E.L. MADURO GROUP,

ZOEKT VOOR HAAR HARDWARE-AFDELING EEN

VERKOPER (M/V)

AMERICAN BUILDINGS COMPANY
Armstrong
INTERSAFE
JOHN DEERE
KOMATSU

Vereisten:
— Kennis van de hardware-produkten en ervaring in de verkoop hiervan.
— Communicatievaardigheid in Papiamentu, Nederlands en Engels.

Naast een basis-salaris wordt U aangeboden een aantrekkelijke commissieregeling en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Geïnteresseerden kunnen solliciteren met bijvoeging van copie-diploma's naar:
Curaçao Equipment Co. N.V.
P.O. Box 3584
Curaçao N.A.
t.a.v. Mevr. T. Schotborgh.

Alle sollicitaties worden vertrouwelijk behandeld.

CURAÇAO EQUIPMENT CO.
Kruising Emancipatie Blvd./Dokweg-Tel. 76755-76452

Geopend van 8.00 uur a.m. - 12 uur p.m. en van 1.30 uur p.m. -6 uur p.m.
Wij accepteren Queen Club Cards.

WAARSCHUWING

De commandant van de mariniers-kazerne Savaneta maakt bekend dat er op dinsdag 31 juli 1990 en op woensdag 1 augustus 1990 van 07.00 tot 13.00 uur een schoolschietoefening gehouden zal worden op het terrein Anabui. Er zal met scherpe munitie geschoten worden.
Het onveilige gebied aan landzijde zal worden afgebakend met rode vlaggen en waarsch··wingsborden.

Grote gift voor YMCA

ORANJESTAD — YMCA-Aruba maakte — voor het eerst — de ontvangst bekend van een 'special donation' van vijfduizend dollar van Coastal refining company. Coastal gaf hierbij het advies, aldus de YMCA, het bedrag te besteden aan specifieke activiteiten die in direct verband staan met de jeugd, in het bijzonder de jeugd van San Nicolas.



28 JULI 1990

is voor ons een belangrijke dag.
Wij bestaan VIJFTIEN JAREN.
Misschien vindt U VIJFTIEN JAREN maar een korte tijd.
Voor ons echter zijn deze VIJFTIEN JAREN van ons Restaurant bijzonder belangrijk gebleken.

IMMERS:

— Wij zijn uitgegroeid tot HET Restaurant van Aruba.
— HET Restaurant met goed verzorgd menu, gezellige sfeer en uitstekende service. Met een Take-away service zoals nergens anders op Aruba.
— dat DANKEN wij aan de inzet van ons personeel.
— dat DANKEN wij ook aan onze vele klanten, die door hun steeds weer terugkomen naar ons Restaurant tonen zich bij ons thuis te voelen.
Houden zo.
Dank aan U allen, wij gaan met Uw steun en vertrouwen verder.

MASHA DANKI

kowloon
RESTAURANT

Ernesto Arends.

TE KOOP GEVRAAGD
10 tot 20.000 m² liefst vlakke
BOUWGROND
VOOR DIRECTE BEBOUWING
Telefonische aanbiedingen 31 juli
tussen 10.00 en 12.00 uur
Telefoonnummers 22723

Major Bank is seeking for its expanding Bonaire activities a

GENERAL MANAGER

who will be able to develop the Bank's activities to its fullest potential, serving both its local and international clientele.

Candidates should have:
strong experience in commercial/retail banking, in order to oversee the day-to-day operations; handle consumer loans and [illegible] be a self starter with minimum of 5 years supervisory management experience in financial institutions.

Compensation and Benefits are commensurate with candidates experience and the position.

For confidential consideration send resume to:

I.B.S. #1009
P.O. BOX 86 — P.O. BOX 780
O'STAD, ARUBA — W'STAD, CURACAO
FAX NUMBER: 21980 — FAX NUMBER: 85657

OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 30 augustus 1990 zal des namiddags om 14.00 uur ten overstaan van notaris mr. M.A. Eman of haar plaatsvervanger in de Paranda Room van Surfside aan de L.G. Smith Boulevard 2 krachtens artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba in het openbaar worden verkocht:

het recht van erfpacht tot 14 juli 2046 op een perceel domeingrond ter grootte van 502m2, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als Madiki Kavel 41 en kadastraal bekend als Eerste Afdeling, sectie K, nummer 1450;

De veilingvoorwaarden liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage op het kantoor van notaris Eman voornoemd aan de Pastoor Riekstraat 91 in San Nicolas.
Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot zekerheid voor de nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

mr. M.A. Eman, Notaris
telefoon 45567.

De Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba
zoekt voor direct
ENKELE HUURWONINGEN
voor nieuwe leerkrachten
Contact adres: Simon Platsstraat 18,
telefoon 47216

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Aruba's Best-Loved Imported Wine



RIUNITE ON ICE
Mercurius Trading Company



RESTAURANT ARUBA
Polynesian and Indonesian Dishes
Gezellig uitgaan eten in aparte sfeer met prima service
Tel. 22131

Restaurant-Art Gallery
Gasparito 3
Phone: 37044-37144
Gasparito
Eet gezellig in GASPARITO waar U tijdens Uw dinee ook van lokale kunst kunt genieten. Elke dag tussen 6 p.m. - 11 p.m. voor dinee.

MORGEN Zakenrelaties op bezoek? Naast geslaagde besprekingen, natuurlijk ook een geslaagde en gezellige zakenlunch in
Wij verwachten U voor lunch (12.00-3.00), HAPPY HOUR (6.00-7.00) of dinner (18.00-23.00). Telefoon 22977 of 27833.
CATTLE BARON RESTAURANT

Drive-In
Today at
8:30 & 12:00
Sunday at 9:00
" THE GUARDIAN "
thriller 18 yrs.

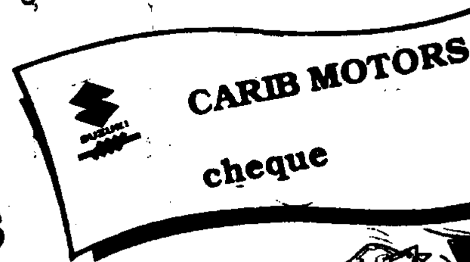
Principal
Today at
8:30
Sunday at 8:30
" INTERNAL AFFAIRS "
drama 18 yrs.

SUZUKI 70

NIET ALLEEN is het Wereldkampioenschapvoetbal in Italië een gebeurtenis die aller aandacht trekt ....

MAAR ook de beste deal onder de zon en dat nog wel op Aruba is de gebeurtenis van het jaar met:

SUZUKI en **CARIB MOTORS Campagne**





ter gelegenheid van ZEVENTIG JAREN SUZUKI.
Dat wordt ook op Aruba gevierd,
met meer dan
EEN HONDERD DUIZEND FLORIN cash
beschikbaar gesteld door
SUZUKI en Carib Motors.
Bij aankoop van een nieuwe SUZUKI ontvangt U een jubileum CASH-korting in de vorm van een cheque die U vrij in ons bedrijf kunt besteden:

Van 18 juni tot en met 31 augustus 1990
100.000 Florin Cash aan cheques bij aankoop van een nieuwe SUZUKI.
Voorts wordt onder de kopers van een nieuwe Suzuki verloot een
SUZUKI JUBILEUM FRONTE 1990
en een tweede prijs van:
TWEE REIZEN NAAR BARBADOS, inclusief passage, verblijf hotel en autohuur.

Bij aankoop Suzuki Super Carry Van vanaf **f. 12.250,-**



f. 1050,- cash kado

Bij aankoop Suzuki Fronte 5-dr vanaf **f. 11.750,-**
f. 1000,- cash kado

Suzuki Swift GL 1000 cc 5 dr. + airco vanaf **f. 16.800,-**
f. 1350,- cash kado

Suzuki Swift GLX 1300 cc. 5 dr. met airco vanaf **f. 20.850.-**
f. 1625,- cash kado



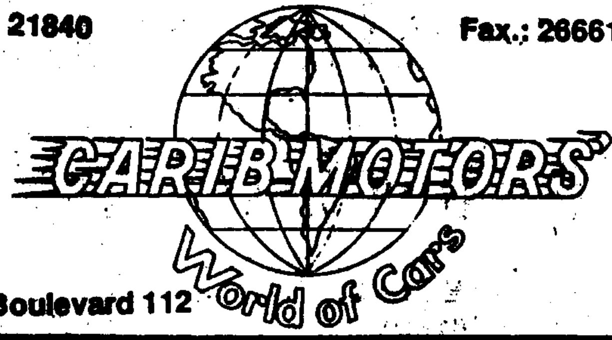
Suzuki Swift GL 1300 cc 4 dr. met airco vanaf **f. 21.875,-**
f. 1750,- cash kado

De SUZUKI is meer dan een lust voor het oog.
De lusten van deze sportieve wagen strekken zich uit over een breed terrein. Een hoog vermogen aan ruimte. In het verkeer gedraagt hij zich als een spreekwoordelijke heer.
En op het terrein werkt hij als een beer. Tegenover die lusten staan lasten waarvan niemand zal schrikken. Integendeel.
Brandstofverbruik, onderhoudskosten en nog veel meer liggen in het verlengde van de aantrekkelijke aanschafprijs.

Wij verzorgen financiering.
Vraagt een proefrit en nadere inlichtingen.

Tfn.: 21840 Fax.: 26661





L.G. Smith Boulevard 112

Besluit Amerikaanse senaat:

Sancties tegen Iraaks bewind

WASHINGTON - De Amerikaanse senaat heeft vrijdag enkele economische strafmaatregelen genomen tegen Iraq, als uiting van de toenemende ongerustheid in het Amerikaanse congres over wat wordt gezien als de agressieve en militaristische houding van het bewind van president Saddam Husayn. De Amerikaanse regering deelt de ongerustheid en overweegt uitbreiding van de bestaande controles op de export naar Iraq, zo meldde de New York Times vrijdag.

De maatregelen die de Amerikaanse regering overweegt zullen bescheiden zijn om niet een groot diplomatiek geschil met Baghdad tot gevolg te hebben. Dit verluidt in regeringskringen in Washington. Onder de mogelijkheden, zo werd vernomen, is Iraq weer op de lijst van terroristische landen te plaatsen. Dat leidt tot een automatische opschorting van alle garanties voor leningen en kredieten van de Eximbank, die nodig zijn voor de aankoop van Amerikaanse goederen.

De Amerikaanse senaat nam met tachtig tegen zestien stemmen een strafmaatregel tegen Iraq aan, die was vervat in een amendement van de Newyorkse senator Alfonse Amato op de Landbouwbegroting. Het amendement, dat volgende week wordt besproken door het Huis van afgevaardigden, voorziet in de intrekking van kredietgaranties ter waarde van een miljard dollar per jaar, waarmee Iraq in de VS graan, rijst, hout en vee kan kopen. Ook wordt een kredietvoorziening bij de Eximbank van tweehonderdduizend dollar opgeschort voor de aanschaf van industriele goederen.

***

DE ORDER-ontvangst van de Amerikaanse industrie is in mei vergeleken met vorig jaar met 2,1 procent toegenomen. Volgens het ministerie van Handel was de toeneming met name het gevolg van de productievergroting in de automobielindustrie. Een dreigende staking aan het eind van het jaar als gevolg van arbeidsonderhandelingen ligt ten grondslag aan deze productie-uitbreiding. In april was de orderontvangst als gevolg van een zwakke vraag naar auto's en vliegtuigen met 2,1 procent gedaald.

ARUBAANSE BANKIERSVERENIGING
ARUBA BANKERS' ASSOCIATION
ORANJESTAD - ARUBA

Het probleem van ongedekte cheques neemt toe
De Arubaanse Bankiers Vereniging constateert dat het aantal uitgeschreven cheques die ongedekt zijn in aantal toeneemt.

De Arubaanse Bankiers Vereniging is zich ervan bewust dat telkens weer rekeninghouders ongedekte cheques uitschrijven, het voor andere rekeninghouders moeilijker wordt om hun aankopen, rekeningen etc. met een cheque te betalen.

Bovendien vergt de afhandeling van deze ongedekte cheques aanzienlijk extra werk voor de banken en de handelaren.

De Arubaanse Bankiers Vereniging verklaart hierbij ook dat de afgifte van ongedekte cheques een strafbaar feit is, wat tot gevolg heeft dat degene die zo'n cheque afgeeft, juridisch vervolgd kan worden.

Met het oog op dit groeiend probleem en ook om de acceptatie van cheques door handelaren te bestendigen, zijn de banken van plan een controle systeem te introduceren.

Dit zal tot gevolg hebben dat elke rekening, waarop het noodzakelijk was om 3 of meer cheques wegens onvoldoende fondsen terug te sturen, gesloten zal worden.

ALGEMENE BANK NEDERLAND
ARUBA BANK
BANCO DI CARIBE
CARIBBEAN MERCANTILE BANK
FIRST NATIONAL BANK OF ARUBA
INTERBANK

AGENDA ARUBA

HAK
U moet de groenten van Hak hebben

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE 100

ALARMCENTRALE 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
PRINCIPAL: 20.30 uur **Internal Affairs** (drama, 18 jr)
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur **The Guardian** (thriller, 18 jr)

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta Ana, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45712.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN **(van 18.00-07.00 uur):**
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokterE.E. Laclé, SEroe Pita 54-B, tel.: 23379/28442
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * *

TELEARUBA
ZATERDAG: 15.00 Goodwill Games; 18.00 Suske en Wiske: 'De Windbrekers (deel 5)'; 18.23 Scheme of things; 19.00 Nos k... nos; 21.00 Goodwill Games, 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Goodwill Games; 18.00 Special: 'Tale of two critters'; 19.00 Showtime; 20.00 Goodwill Games, 24.00 Sluiting.

* * * * * *

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL (AVB): 20.00 uur Sportboys vs Estrella - Lago Sportpark.

TENNIS: 17.00 uur voortzetting toernooi Amerikaanse pro's vs Arubaanse topspelers - Marlboro Tennispark.

* * * * * * * *

ZONDAG
DIVERSEN
SPORT
TENNIS: 16.00 uur voortzetting toernooi Amerikaanse pro's vs Arubaanse topspelers - Essobanen

* * * * * *

MAANDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building,

Speciale aanbiedingen op:
Maandag: 25% korting op alle afdrukken (min. 10)
Woensdag: drie Konica filmen, één gratis erbij
Vrijdag: Gratis 8x10" voor ontwikkelen rol 35mm
Dit biedt U alleen
CHECKPOINT COLOR
Aruba's first and largest.
Columbusstraat - Hermsbuilding en Playa Linda.

Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * * * *

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat. 19.00 uur; zon.: 08.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

* * * * * * * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (crèche en zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den Doel.
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds Hessen; zondagsschool in het Jeugdcentrum.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds Hessen.

* * * * * * * * *

KAPELGEMEENSCHAP MARINIERSKAZERNE SAVANETA: 10.00 uur kerkdienst o.l.v. ds J.G. Majoor - kerk Seroe Colorado.

* * * * * * * * *

Iedereen is altijd Happy met
PEPSI
Bestel bij Uw kruidenier
Victoria Bottling Company

Overeenkomst voor in kaart brengen Aruba

ORANJESTAD — Vrijdagmiddag werd een overeenkomst getekend tussen de regering en de firma's 'Geomeet bv' en 'Hansa Luftbild' voor het in kaart brengen van Aruba.

Het project kost ongeveer drie miljoen florin en zal drie jaar in beslag nemen. De overeenkomst werd getekend door minister Pedro Kelly, Mark van Wijngaarden (Hansa Luftbild) en Rinus Langerak (Geomeet bv). Het project dient om het gebied van Aruba te identificeren en hiermee is Aruba — aldus minister Kelly — op de goede weg met de registratie van zijn eigendommen.

Er bestaat grote behoefte aan deze kaarten die onder andere de bouw van eigen woningen zullen vergemakkelijken. De laatste keer dat kaarten werden gemaakt was 32 jaar geleden. Bij het in kaart brengen van Aruba zal gebruik worden gemaakt van het Aerofotogrametrie-systeem.

Hoogste punt bereikt Lago Heightscentrum

SAN NICOLAS — Bij het in aanbouwzijnde buurtcentrum van Lago Heights ging vrijdagmiddag de vlag in top omdat Geerman and Sons constructions het hoogste punt had bereikt.

Voorzitter Silvo Emerencia vertelde dat dit nieuwe centrum nu geheel uit steen wordt gebouwd. In tegenstelling tot het vorige centrum dat geheel afbrandde en van stuco was. Ook werd rekening gehouden met de moderne eisen die een buurtcentrum stelt. Onder meer komt er een grote open patio.

Hier bevind zich ook een groot podium dat voor alle activiteiten gebruikt kan worden. Het bestuur heeft goede hoop dat het nieuwe BC — dat met de hulp van velen gebouwd kon worden — over enige maanden in gebruik kan worden genomen.

Fietstocht

ORANJESTAD — De recreatie commissie van Centro di barrio Brazil organiseert een fietstocht op zondag 12 augustus. Deze 20-km fietstocht begint om acht uur 's morgens bij het centra, waar ook de finish zal zijn. Men kan dagelijks tussen acht en drie uur inschrijven in het buurthuis. Voor het inschrijfgeld krijgt men na afloop een barbeque, frisdrank en fruit.

Buitengewone agenten van politie



■*ORANJESTAD — Zes overheidsfunctionarissen legden gisteren de eed af als buitengewoon agent van politie. Ze hebben hierdoor de bevoegdheid gekregen op te treden bij overtreding van bepaalde wetten. De nieuwe buitengewoon agenten van politie zijn: ing Dominico Werleman, ing Luis Martis, ing Entico Giel, Giovanni Leo, Mario Croes en ing Michael Croes. De eed werd afgenomen door de directeur van directie Openbare Orde en Veiligheid, Roland Peterson, namens de minister van Justitie.*

Activiteiten in bibliotheek

ORANJESTAD — De Nationale bibliotheek heeft een programma van activiteiten voor de jeugd opgesteld. Deze activiteiten worden gedurende de vakantie op maandag, dinsdag en woensdag van negen tot tien uur in Oranjestad en op woensdag van drie tot vier uur in San Nicolas georganiseerd. In Oranjestad worden voorleeswedstrijden, tekenen en filmvoorstellingen gehouden, terwijl in San Nicolas handenarbeid aan bod komt.

Op Bonaire

Aruba naar songfestival voor jeugd

ORANJESTAD — Een Arubaanse delegatie is naar Bonaire vertrokken voor deelname aan het jeugdzangfestival 'Voz y cancion Antias/Aruba', georganiseerd door de stichting 'Artines'.

Het festival is voor kinderen van acht tot twaalf jaar en wordt morgen gehouden. Voor Aruba nemen Sulaika Croes, Dariella Vega en Kerensa Kelly aan het festival deel, terwijl Gislene Semerel, Silvhyanne Vrolijk en Maryethi Werleman als gastzangeresjes optreden.

De delegatie bestaat verder uit een achtergrond-koor en dansgroep van het jeugdkoor 'Tutti Frutti', orkestleider Frank Granadillo en delegatie-leidster Maybelline Arends. De delegatie heeft voor deze reis financiele steun gekregen van de UNOCA.

MOEILIJKE SITUATIE VOORZIEN

FTA verbaasd over snelheid toestemming van ministerie

Na tussenkomst regering ontslag week opgeschort

SEROE COLORADO — Anselmo Pontilius van de FTA verwacht een moeilijke situatie nu het ontslag van de ruim 230 werknemers van Watco en Colorado per eind juli toch doorgaat.

Officieel werd door het departement van Arbeid — terwijl het normaliter twee maanden duurt voordat een dergelijk verzoek bekrachtigd of geweigerd wordt — aan betrokken arbeiders meegedeeld dat zij ingaande aanstaande dinsdag hun laatste werkdag bij Watco of Colorado hebben.

De FTA vindt het geheel maar een bijzonder vreemde gang van zaken en ziet daarin weer eens het bewijs dat Coastal met haar contract met de regering in handen de lakens uitdeelt. In plaats dat het departement van Arbeid de zaken recht trekt, krijgen de werknemers een brief dat zij eind juli geen werk meer hebben.

Inmiddels heeft minister van Welzijnszaken Fredys Refunjol, die tijdens de drukke tijd van begrotings samenstellen ook veel tijd aan het arbeidsconflict besteedt, aan de ARRC verzocht de ontslagen arbeiders in dienst te nemen. De ARRC zou slechts bereid zijn dertig procent in dienst te nemen. Dat de rest op straat blijft staan vindt de FTA een onaanvaardbare zaak. Tevens zou er geen geld zijn om de ontslagen werknemers te betalen hetgeen de FTA als een soort chantage poging van de ARRC ziet om de FTA bij de onderhandelingen onder druk te zetten.

ONAANVAARDBAAR

De FTA noemt het een onbegrijpelijke en onaanvaardbare situatie dat ARRC vier weken geleden stelde dat betrokken arbeiders goed werk leverden en nu worden zij zonder meer op straat gezet. Pontilius verwacht volgende week moeilijkheden indien geen overeenstemming wordt bereikt.

In Telenoticias verklaarde minister Refunjol te verwachten dat er een oplossing wordt gevonden. Premier Nelson Oduber vertelde gisteravond in het programma 'gobierno ta informa' dat zo spoedig mogelijk wettelijke voorzieningen zullen worden getroffen om het euvel van koppelbazen aan banden te leggen. Zoals bekend waren Watco en Colorado 'koppelbazen' van ARRC, zoals de FTA steeds stelde.

WEEK UITSTEL

Gistermiddag hebben de ministers Nelson Oduber en Fredys Refunjol vergaderd met de directies van Coastal en ARRC. De ministers waren vergezeld van hun adviseur. Het resultaat was dat partijen overeenkwamen dat de ontslagen van de werknemers van Watco en Colorado een week worden aangehouden om een oplossing te zoeken. ARRC ging hiermede akkoord.

Intussen zal getracht worden een oplossing te vinden. Indien men hierin niet slaagt dan gaan de ontslagen per 7 augustus aanstaande in. Een mogelijke oplossing is dat Watco en Colorado doorgaan met de goede werknemers of de ARRC deze goede werknemers in dienst neemt. Een oplossing waartegen de FTA reeds bezwaren liet horen.

Tweede Kamer moet wachten

Aruba: antwoord op vragen niet klaar

ORANJESTAD — In de Tweede Kamer werden destijds aan minister voor Antilliaanse/Arubaanse zaken mr. E. Hirsch Ballin vragen gesteld over de uitzetting van de turken en de CNV vakbondsleider uit Aruba.

Een der vragen gold de rechtstoestand op Aruba wat uitzetting van de turken betrof. Hirsch Ballin liet de Kamerleden weten dat hij niet voldoende gegevens had om de vragen te beantwoorden en dat hij de Arubaanse regering in casu de minister van Justitie om antwoorden had gevraagd.

Nu vier maanden later is de regering Oduber nog niet klaar met de antwoorden voor Hirsch Ballin, terwijl het in Nederland normaal is dat dergelijke vragen binnen twee weken beantwoord worden. Volgens de voorlichtingsdienst is de beantwoording van de vragen in handen van het departement van Juridische en Algemene zaken, die blijkbaar na vier maanden nog geen antwoord heeft kunnen 'vinden'.

Om Latijnsamerikaanse little league titel:

Aruba wint van Puerto Rico: 6-3

ORANJESTAD — De North league die Aruba vertegenwoordigt op de kampioensstrijd voor het Latijns Amerikaanse LL kampioenschap speelde gisteravond op Sint Maarten de eerste wedstrijd die in een 6-3 overwinning werd omgezet.

Morgen speelt Aruba om half zes 's middags tegen Santo Domingo, welke wedstrijd door Canal 90/Voz di Aruba rechtstreeks wordt uitgezonden. Van de leider van de Arubaanse delegatie Fichi Tromp werd vernomen, dat de sfeer onder de spelers uitstekend is, hetgeen ook gisteravond bij de wedstrijd tegen het sterke Puerto Rico duidelijk tot uiting kwam.

Aruba maakte in deze gelijk opgaande strijd vijf hits en maakte twee fouten terwijl E Chundro die de gehele wedstrijd op de werpheuvel stond de winnende gooier werd. Puerto Rico maakte drie hits en beging vier fouten terwijl Felix Rivero de verliezende gooier werd.

Indien Aruba morgen van de Dominicaanse Republiek wint dan heeft men maandag een rustdag in afwachting van wie de verdere tegenstanders van Aruba worden.

Computercursus topambtenaren

ORANJESTAD — Op initiatief van Erik d'Arnault begon vanmorgen in Golden Tulip hotel een workshop 'Structuur schema verkeer en vervoer' dat georganiseerd wordt door Digital computer services.

D'Arnault nodigde een team uit Nederland uit om met gebruikmaking van de faciliteiten van Digital computer services deze cursus voor top ambtenaren te komen geven. Minister Elio Nicolas — die alle medewerking aan dit initiatief verleende — wees de heer Peterson als coördinator aan om tezamen met directeur van Digital Computer services het één en ander te organiseren.

New Dimension

ORANJESTAD — De populaire tv programma promotor Tico Kuiperi kwam er las pe om in Bushiri Beach Hotel de eerste langspeelplaat van de muziek groep New Dimension te dopen.

De groep bestaat twee jaar en wist nu reeds een langspeelplaat op de markt te brengen met medewerking van Watapana Recording studio Franklin Granadillo, terwijl de kaft verzorgd werd door de artiest Leo Kuiperi. De doop geschiedde in het bijzijn van de groep, manager Nelson Croes en director Emiterio Croes, die dank brachten voor alle medewerking.

Via de radiostations is het succes 'E lora' reeds dagelijks te beluisteren.

Met oog op aangekondigde maatregelen:

AVP: bij MEP staat wereld op zijn kop

ORANJESTAD — De Arubaanse Volkspartij (AVP) reageerde met een verklaring: 'Bij de MEP staat de wereld op zijn kop' op de aangekondigde maatregelen, die op advies van de Nederlandse regering of van Nederlandse deskundigen zullen worden ingevoerd. De AVP is van mening dat dit niet correct kan zijn. Zo'n advies kan nooit gegeven worden indien men beschikt over de juiste gegevens omdat indien men in Nederland op de hoogte is van de juiste cijfers dan zou men logischerwijs tot een geheel ander advies gekomen zijn.

De AVP vervolgt haar verklaring: Indien de Nederlandse autoriteiten op de hoogte zijn dat in het laatste jaar meer dan duizend man in dienst genomen zijn van de overheid ter beloning van politieke vrienden kan men moeilijk adviseren om een sales tax in te voeren om de extra kosten die deze partijpolitieke manoeuvre kost te kunnen betalen. Het is immers onterecht de hele gemeenschap te laten opdraaien voor een absoluut onverantwoordelijk beleid.

VASTLOPEN

Ook de aangekondigde verhoging van de water en elektriciteitsprijzen kan nimmer op Nederlands advies gedaan zijn indien men in Nederland bekend is met het feit dat de nieuwe Regering reeds meer dan honderd man extra (ook hier politieke benoemingen zonder de minste kwalificaties; bovendien betekent dit het bedrijf met een derde aan personeel uitbreidt) in dienst heeft genomen bij het Water en Energie bedrijf. Hierdoor is het reeds niet optimaal draaiend bedrijf helemaal aan het vastlopen.

Bovendien is van het allergrootst belang in de winstgevendheid van dit bedrijf het elektriciteits-afnemerscontract met Coastal. Eerst heeft de Arubaanse overheid Coastal een elektriciteitscentrale van meer dan dertig miljoen dollar geschonken en daarna een overeenkomst afgesloten waarbij het WEB elektriciteit afneemt tegen een voor het WEB verliesgevende prijs. Ieder normaal denkend mens komt dan tot heel andere conclusies dan het verhogen van de prijzen van water en elektriciteit.

Wat de verhoging van water en stroomprijzen betreft verwijst de AVP naar de verklaring van Centrale Bank activiteiten. Waarin onder meer de verhogingsplannen van minister Trinidad aangehaald worden en waar de Centrale Bank minister Trinidad aanhaalt, die stelt: dat publieke bedrijven, zoals Water en Elektriciteitsmaatschappij een NV zullen worden en hun tarieven aangepast om de operationele kosten, afschrijvingen en interest verplichtingen te kunnen betalen.

Ditzelfde geldt ook voor de luchthaven en de Setar. Bij de luchthaven is het gewoon een komisch gezicht hoe de vele nieuw aangestelden samen met diegenen die er al werkzaam waren letterlijk de hele dag over elkaar heen struikelen. Productiviteit is schrikbarend gedaald en nu wil men gaan zorgen voor winst door de tarieven te verhogen. Bij deze MEP regering staat de wereld werkelijk op zijn kop.

De AVP vindt het dan ook belachelijk dat men hier op Aruba komt verkondigen dat het advies van Nederlandse zijde aandrong op deze onaanvaardbare maatregelen. Het is de taak van de overheid om zo snel mogelijk orde op zaken te stellen en op te houden met het steeds maar weer beschuldigen van de vorige regering dat nu alles mis loopt. Het zich verschuilen achter Nederland in deze is helemaal belachelijk, aldus de AVP in haar verklaring ten aanzien van te treffen maatregelen waarbij gesteld wordt dat deze op advies van Nederland worden genomen.

KNVB VERLANGT TWEE GARANTIES

SVV voldoet (nog) niet aan criteria

Optreden SVV in De Kuip nog niet zeker

ROTTERDAM - Het sectiebestuur betaald voetbal heeft het lot van SVV in handen. De Schiedamse club is klaar voor een avontuur in de eredivisie, maar wacht nog altijd op een tijdelijke woonvergunning voor De Kuip.

"De vakanties bij de KNVB duren blijkbaar lang", schamperde voorzitter John van Dijk tijdens de traditionele pers-presentatie, die niet toevallig in de Olympia-zaal van het stadion Feyenoord werd gehouden.

"De voetbalbond treuzelt al maanden met het nemen van een beslissing. Dat vind ik een kwalijke zaak. Volgens mij is er tweespalt binnen het sectiebestuur. Vrijdag 3 augustus keert competitieleider Huijbregts terug van vakantie. Tot die tijd verwacht ik geen uitsluitsel."

Van Dijk liet er geen misverstand over bestaan, dat voor SVV het uitwijken naar De Kuip een halszaak is. "We hebben geen noodplan in de kast liggen", gaf de Rotterdamse zakenman aan.

"Als de KNVB geen toestemming geeft, kunnen we terug naar de amateurs. Op ons eigen sportpark Harga mogen we van de burgemeester om veiligheidsredenen geen eredivie-wedstrijden spelen. De besprekingen met Sparta heb ik afgebroken wegens de starre houding van het bestuur. De Kuip is onze enige mogelijkheid."

SVV had ruim voor het einde van de vorige competitie de verhuizing naar Rotterdam-Zuid met de regionale autoriteiten al geregeld. De KNVB ging minder snel akkoord en stelde twee voorwaarden aan de inwoning.

GARANTIES

Het sectiebestuur verlangde een schriftelijke garantie van SVV, dat voor 1 september met de bouw van een nieuw stadion zou worden begonnen. Bovendien moest Van Dijk de verzekering afgeven, dat de verhuizing naar De Kuip slechts één seizoen zou omvatten. Aan beide criteria heeft SVV (nog) niet kunnen voldoen.

"Ik verwacht dat de bouwplannen voor het nieuwe stadion op korte termijn gereed zijn", aldus Van Dijk. "De lokatie blijft echter een groot probleem. Wat dat betreft verschillen we met de gemeente Schiedam van inzicht. Het kan daarom nog wel even duren, voordat de eerste steen wordt gelegd.

De eis van de KNVB om voor 1 september te beginnen, is belachelijk. Het gaat om een investering van tien miljoen gulden. Haast is in dit geval een slechte raadgever. Als we in november met de nieuwbouw starten, is het stadion voor aanvang van het seizoen 1991-92 gereed. Die zekerheid kan ik de KNVB namens de bouwondernemer wel geven."

Met de toestemming van de KNVB zijn de problemen voor SVV nog niet helemaal opgelost. De politie van Rotterdam maakt bezwaar tegen het spelen van wedstrijden op de zaterdagavond wegens een gebrek aan mankracht en de verhoogde kans op rellen tussen supporters van SVV, de bezoekende club en Feyenoord.

CONCURRENTIE

Excelsior en Sparta daarentegen vrezen op zondag de concurrentie van de nieuwe eredivisieclub. De Rotterdamse burgemeester Peper dient in samenspraak met de KNVB de uiteindelijke beslissing te nemen. De pikante openingswedstrijd van SVV tegen Feyenoord is in ieder geval nog met vele vraagtekens omgeven.

SVV werkt het komende seizoen met een begroting van 4 miljoen gulden. Dat bedrag is 1,2 miljoen gulden hoger dan het afgelopen seizoen in de eerste divisie, dat zonder winst of verlies werd afgesloten. Sponsors brengen dit seizoen 2,4 miljoen in. Het bestuur rekent op minimaal 80.000 betalende toeschouwers.

In de spelersgroep werd deze zomer voor 1,4 miljoen geïnvesteerd. Ondanks de relatief hoge begroting en het contracteren van elf nieuwe spelers gokken voorzitter Van Dijk en trainer Advocaat op een positie in de middenmoot.

"Met gemiddeld een punt per wedstrijd ben ik het eerste seizoen dik tevreden", verklaarde Van Dijk. "Meer mag, minder ook, als we maar van degradatievoetbal verstoken blijven. Ik ben echter overtuigd, dat SVV een verrijking voor de eredivisie wordt. Op de langere termijn is de subtop mijn doel."

Russinnen stoppen opmars tennissters

ATLANTA - De Sovjetunie heeft vrijdag in Atlanta de verrassende opmars van het Nederlands vrouwentennisteam in het toernooi om de federatiebeker gestuit. Met een moeizame overwinning van 2-1 plaatsten de Russinnen zich voor de halve finales, waarin Spanje, dat met 3-0 won van Frankrijk, als tegenstander fungeert. De andere halve eindstrijd gaat tussen de Verenigde Staten en Oostenrijk.

Nederland was na overwinningen op Zwitserland en de Bondsrepubliek als het enige ongeplaatste land doorgedrongen tot de kwartfinales van het landentoernooi. Brenda Schultz gaf in de openingspartij tegen Leila Meski opnieuw het goede voorbeeld aan teamgenoot Manon Bollegraf. In de brandende hitte stapte Schultz na 2 uur en 15 minuten als winnares van de baan.

De eerste set verloor de nummer 50 van de wereldranglijst in de tie-break (1-7). In de tweede (6-4) en derde set (6-3, na 0-2!) kwam de hard slaande en zuiver serverende Schultz sterk terug. Het was de eerste keer in vier onderlinge wedstrijden dat de Nederlandse won van Meski, 25 plaatsen hoger genoteerd.

Manon Bollegraf kon in haar duel met Natalia Zvereva niet voor een stunt zorgen. Met 1-6 en 3-6 werd het krachtsverschil tussen de nummer 29 en 12 van de wereldranglijst uitgedrukt. Het dubbelspel moest de beslissing brengen. Op papier hadden Bollegraf en Schultz, die pas voor de tweede keer een duo vormden, geen schijn van kans tegen het ijzersterke koppel Zvereva/Savtsjenko, nummer twee van de wereld.

Bollegraf en Schultz boden vooral in de eerste set (6-7) zware tegenstand. Pas bij 7-9 in de tie-break moest het Nederlandse duo zich gewonnen geven. De tweede set (3-6) duurde korter en was minder spannend. Moegestreden maar met opgeheven hoofd verlieten Bollegraf en Schultz het toernooi.

"Als we de eerste set hadden gewonnen, hadden we een kans op de halve finale gehad", meende Schultz. "In de tie-break waren we een tikje ongelukkig. We hadden de setzege voor het grijpen. Jammer, maar het toernooi is voor ons toch geslaagd."

Op 9 september:

Milan start tegen Genua

MILAAN - AC Milan opent de Italiaanse competitie op 9 september met de thuiswedstrijd tegen Genua. Landskampioen Napoli gaat op bezoek bij Lecce. Inter Milan bij Cagliari.

Vijf clubs waren voor de competitie geplaatst: AC Milan, Inter Milan, Sampdoria, Napoli en Juventus. De voorkeurspositie hield in dat de vijf elkaar niet kunnen ontmoeten op de openingsen slotdag van de Serie A.

In de wedstrijd tegen Genua kan AC Milan niet beschikken over Rijkaard. Hij zit nog het restant (drie wedstrijden) van een schorsing uit naar aanleiding van zijn rode kaart in de wedstrijd tegen Verona in de slotfase van de vorige competitie.

Het wedstrijdprogramma op de eerste speeldag in de Italiaanse Serie A is:

Atalanta - Bari, Bologna -Pisa, Cagliari - Inter Milan, Lecce - Napoli, AC Milan -Genua, Parma - Juventus, AS Roma - Fiorentina, Sampdoria - Cesena, Torino -Lazio Roma.

Senna weer de snelste!



HOCKENHEIM - De Braziliaan Ayrton Senna steekt de duim omhoog.

Op de eerste trainingsdag voor de Grote Prijs van de Bondsrepubliek Duitsland voor Formule 1-wagens heeft hij de snelste trainingstijd laten klokken.

Of hij ook morgen inderdaad het snelst zal zijn op de Nürnburg-Ring moet worden afgewacht.

De wieltjes van de grond



BUENOS AIRES - In Argentinië is deze week de Rally van Argentinië gestart.

De Spanjaard Carlos Sainz komt hier met zijn Toyota Celica met de vier wielen van de grond gedurende de tweede etappe van Ambul naar Las Maravillas.

Bijna gehalveerd:

Sport DDR levert in

OOST-BERLIJN - De sport in de DDR moet drastisch inleveren.

Het ministerie van sport moet het doen met 99,699 miljoen marken, ruim 110 miljoen gulden. Een korting van meer dan dertig procent. De begroting was vastgesteld op 153,6 miljoen marken, 170 miljoen gulden.

De DTSB, het overkoepelend sport orgaan in de DDR, laat het er niet bij zitten. Het heeft vrijdag na bekendmaking van de cijfers direct protest aangetekend. Het vindt dat de regering De Maiziere haar verplichtingen niet nakomt.

"Ons geduld is op", zei Jochen Grunwald, secretaris-generaal van de DTSB. "De regering belooft van alles, maar komt die beloften niet na. Na maanden geheimzinnig doen wordt de begroting ineens bijna gehalveerd. Dat kunnen wij niet tolereren. Op deze manier gaat de sport in ons land failliet."

Stokkel grossiert in medailles

ASSEN — Als ventje van zeven klom Joop Stokkel over het hek van een electriciteitscentrale. Hij kwam terecht op een terrein waar hij zich beter niet had kunnen vertonen. Door een gaatje in een van zijn laarzen kreeg hij een stroomstoot van 50.000 volt door zich heen. Het kostte hem zijn linkerbeen en rechterarm.

"Ik heb toen best wel mazzel gehad", zegt de zwemmer. "Een onderhoudsman is hetzelfde overkomen. Die heeft het niet overleefd."

Zestien jaar na de tragedie mag Stokkel zich de meest succesvolle Nederlandse deelnemer aan de Wereldspelen voor Gehandicapten noemen. In zwembad de Welle in Drachten veroverde hij acht medailles. Vier gouden (op de honderd meter schoolslag, honderd vrij, tweehonderd wissel en vijftig vlinder) en vier zilveren. Bij de Paralimpics in Seoul, een kleine twee jaar geleden, haalde hij "slechts" vier plakken: twee gouden, een zilveren en een bronzen. Een kwestie van de klassen waarin hij uitkwam, zegt Stokkel. "In Seoul werd een aantal klassen waarin ik zou uitkomen geschrapt. Toen heb ik mij laten herkeuren en kwam ik uit in zwaardere klassen".

De grote medaille-oogst van Stokkel is het resultaat van gedisciplineerd leven en hard trainen. Vanaf december maakte hij wekelijks elf trainingsuren. Even zag het er somber uit. Acht weken voor het begin van de spelen kreeg de man uit Aalsmeerderbrug een knieblessure. Hij moest zijn programma twee weken stilleggen en bracht veel uren door bij de fysiotherapeut. Net op tijd was hij klaar voor zijn succesvolle medaillejacht. Toch heeft Stokkel het idee dat zijn winnende tijden beter waren geweest als hij het knieletsel niet had gehad.

"Ik ben natuurlijk wel tevreden, maar de tijden waren net niet wat zij hadden kunnen zijn. Alleen over de vijftig meter vlinder ben ik echt te spreken. De vlinderslag is mijn slechtste slag, maar het ging boven verwachting."

Stokkel hecht er geen waarde aan dat zijn winnende tijden te boek staan als wereldrecords. "Omdat er een nieuwe klasse-indeling is, wordt elke beste tijd een wereldrecord genoemd. Dat zegt mij weinig."

Dinsdagavond heeft Joop Stokkel, die de kost verdient als administratief medewerker bij de nationale woningraad, zich met een glas bier in de hand uitgebreid verdiept in het sociale leven van het deelnemersdorp in Assen. Door het strakke programma was het er nog niet van gekomen. Stokkel was elke morgen om kwart over vijf uit de veren, vertrok na het ontbijt naar Drachten en kwam tegen acht uur in de avond weer terug.

"Dan ben je pas tegen een uur of tien een keer klaar. Ik heb daarna een paar keer een kwartiertje of zo rondgekeken.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BOLAS CRIOLLAS
(CVV Willemstad)
18.00 uur voortzetting int. toernooi - Willemstad-velden.

* * * * * *

ZONDAG
SOFTBAL
10.00 uur **(hubenil)** Otrabanda vs Paradise;
12.00 uur **(stimulans)** Happy Angels vs The Rangers;
14.00 uur **(stimulans)** Happy Angels vs Pichingolo;
16.00 uur **(stimulans)** Red Apache vs Rising Trotters - Sabana Ballpark.
(Liga Amsitad)
voortzetting wedstrijden - Suvek Ballpark.

BOLAS CRIOLLAS
(CVV Willemstad)
vanaf 12.00 uur finales int. toernooi - Willemstad-velden.
15.00 uur prijsuitreiking - Clubgebouw Willemstad.

VOETBAL
Centro Social Deportivo Barber)
vanaf 10.00 uur wedstrijden - Barber-veld.

* * * * *

VOETBAL / MILAAN - Zes weken voor het begin van de Italiaanse competitie heeft AC Milan al 63.749 seizoenkaarten verkocht. De opbrengst bedraagt ruim 41 miljoen gulden.

Italiaans publiek woedend

Diskwalificatie door ferme stoot na gong

CAPO D'ORLANDO - De laatste klap van Wereldkampioen Carlos de Leon in het titelgevecht (cruisergewicht) tegen de Italiaan Massimiliano Duran bleek geen daalder waard. De Puertoricaan raakte vrijdagavond in Capo d'Orlando (Ita) zijn uitdager vol op zijn gezicht, nadat de gong ter afsluiting van de elfde ronde al lang had geklonken.

Met een spervuur van schoenen, bekers, flessen en spaghetti uitte het Italiaanse publiek, dat uiteraard zwaar op de hand van Duran was, de woede over het onsportieve gedrag van De Leon. Na koortsachtig overleg tussen de ringrechters, arbiter en trainers van de twee boksers werd de titelhouder uiteindelijk gediskwalificeerd. De 26-jarige Duran, zoon van de voormalige Argentijnse profbokser Carlos Duran, werd tot de nieuwe wereldkampioen (WBC-versie) uitgeroepen.

De uitdager, die zijn zestiende profduel afwerkte, had het meeste recht op de overwinning. In een door afklemmen en wilde klappen beheerste partij had Duran een duidelijk overwicht op de Leon, die geen afgetrainde indruk maakte. De 31-jarige Puertoricaan, die in zijn zestienjarige profcarriere 44 keer won, joeg zijn opponent in de elfde ronde weliswaar met zijn eerste gerichte stoot naar het canvas, maar Duran herstelde zich snel. De tweede voltreffer van De Leon kwam te laat.

Rentree Acuita op 5000 meter

HENGELO - Said Aouita zal op 12 augustus in Hengelo zijn rentree op de atletiekbaan maken. Hij start tijdens de Adrian Paulen Memorial op de 5000 meter.

De Marokkaan was geruime tijd geblesseerd. In het voorjaar werd hij geopereerd aan een achillespees. Na een vrij langdurige periode van herstel hervatte hij begin juni de training. Drie weken geleden begon hij met de looptraining. In Hengelo vindt hij een lopersveld met ondermeer El Massoudi, Erikson, Vera, Lahlafi en de Nederlanders Ten Kate, Dirks, Vermeule en Gommer.

De viervoudig wereldrecordhouder (1500, 2000, 3000 en 5000 m) deed vorig jaar in Hengelo een aanval op het wereldrecord op de 1500 meter. Hij slaagde niet, maar zijn winnende tijd van 3.30,63 was wel de beste seizoenprestatie.

Eerder legde atletenmakelaar Jos Hermens de komst vast van een vijftal Amerikaanse sprinters, onder wie Leroy Burrell, de snelste man in dit seizoen.

FC Den Haag stelt voor:

Seizoenkaart via huurverhoging!

DEN HAAG - Huurders van gemeente- en corporatiewoningen moeten via een geringe opslag bij de huur in het bezit kunnen komen van een seizoenkaart voor FC Den Haag.

Dat heeft H.J. Werkhoven, voorzitter van FC Den Haag en directeur van de gemeentelijke dienst bouwen en wonen, vrijdag in een interview met NRC Handelsblad bepleit.

Werkhoven ziet het als een daad van sociale vernieuwing huurders in staat te stellen via gespreide betaling een seizoenkaart te verwerven. Volgens hem is het voor veel mensen te kostbaar een dergelijke aanschaf ineens te doen.

Mocht het plan doorgaan, dan wil hij het aanbod niet alleen tot een sportkaart beperken. Hij denkt bij voorbeeld ook aan een cultureel paspoort waarmee voorstellingen in theaters kunnen worden bezocht.

Werkhoven meent dat de bouwcorporaties enthousiast zijn over zijn voorstel. Bij de federatie Haagse woningcorporaties was niemand voor commentaar bereikbaar.

Het college van B en W van Den Haag noemt het idee van Werkhoven in zijn kern niet nieuw. Den Haag heeft reeds een uitpas, waarmee tegen gereduceerde prijzen theaters kunnen worden bezocht en in het kader van aanpak naoorlogse wijken kunnen bewoners van die wijken tegen een gereduceerde prijs naar voorstellingen van het Residentieorkest.

Het college vraagt zich bij het voorstel van Werkhoven af of het alleen toepasselijk moet zijn op huurders van corporaties en gemeentewoningen.

Het feit dat het voorstel komt van de persoon die zowel en voorzitter van FC Den Haag is als directeur van de Dienst bouwen en wonen, vindt B en W niet bezwaarlijk. Het college heeft overigens zelf toestemming gegeven voor de dubbelfunctie.

Olympiade 2004

PALERMO - Sicilie wil 2004 Olympische Spelen van 2004 organiseren. De eerste rapporten voor een kandidaatstelling zijn woensdag ingediend bij de Siciliaanse overheid.

de regionale regering wordt voorgesteld te komen tot een sterk comite van aanmeling om te komen tot een passeerbare kandidatuur. Hierin moeten gekwalificeerde krachten uit de economie, cultuur, sport en politiek worden gebundeld.

In de plannen wil Sicilie de Olympische Sport verbinden met de oudheid door bijvoorbeeld de marathon te houden op een parkoers in de vallei tussen de tempels van Agrigento, de worstelwedstrijden te houden in Griekse theaters van Syracusa en Taormina, de wielerwedstrijden op Monte Pellegrino in Palermo te laten plaatsvinden en de roeiers tussen Cap Milazzo en Eolinische eilanden het water op te sturen.

Martin Jaite: werd, als tweede geplaatst, verrassend verslagen door een onbekende Spanjaard

Verrassingen op 't Melkhuisje:

Spanjaard Clavet verslaat Jaite

HILVERSUM - Als klein jongetje in grote-mensenland waande Francisco Clavet zich vrijdag op 't Melkhuisje. De 21-jarige Spanjaard kwalificeerde zich in "de zandbak" van Hilversum voor het eerst in zijn korte loopbaan voor de halve finales van een ATP-toernooi.

De titelverdediger Karel Novacek en Neerlands hoop Paul Haarhuis bleek hij de als tweede geplaatste Argentijn Martin Jaite opgewassen tegen de de kikkigste verliezer: 5-7 6-4, 6-2.

Opponent van Clavet in de halve finales is de evenmin ongeplaatste Italiaan Omar Camporese. Hij bereikte zijn eerste halve finale [illegible] door een zwaar bevochten zege op Ronald Agenor. De blessure aan zijn rechterknie bracht de kansen voor de Haïtiaan in de tweede set eigenlijk terug tot 0: 5-7 6-7.

Dat successen voor Francisco Clavet nog iets onbekends zijn, werd vrijdag duidelijk. Vooral na de persconferentie toen hij al lopende stamelde: "Ik kan toch mijn Engels verbeteren, sommige vragen begreep ik niet helemaal."

Het paste allemaal perfect in het plaatje van de speler die voor het eerst van zijn leven in de schijnwerpers stond. In zijn derde jaar als professional, maakte de jongste van twee broers vooral naam als speler in de kwalificaties.

BESTE HONDERD

Clavet zag de overwinning op Jaite, die hem in ieder geval een plaats bij de beste honderd van de wereld en 20.000 gulden oplevert, als het resultaat van een jaar hard werken. "Vijftien maanden geleden vroeg Pato Alvarez, de coach van onder andere Emilio Sanchez, mij of ik mee wilde trainen met zijn groep. Voor mij was dat een soort erkenning van mijn talent en ik accepteerde dat graag. Sindsdien is het eigenlijk steeds beter gegaan. Ik trainde voor die tijd niet zo vaak, en zeker niet zo hard. Het blijkt gewoon dat veel oefenen toch de beste basis is voor het behalen van resultaten."

Alvarez moet bij het vragen van Clavet twee dingen voor ogen hebben gehad. Hij vond het waarschijnlijk ideaal een linkshandige speler bij de trainingen te hebben, en kreeg er met Clavet ook nog een die onwaarschijnlijk veel "winners" directe punten, slaat.

Tegen Jaite waren het ook die slagen die de beslissing brachten. Niet alleen vlogen er veel van het racket van de Spanjaard, de Argentijn faalde volkomen in zijn poging Clavet te evenaren. Liefst 58 keer sloeg Jaite een eenvoudige bal fout, iets waarop de Spanjaard in zijn halve finale tegen Camporese niet op behoeft te rekenen.

De Italiaan is namelijk gewend ook veel risico in zijn slagen te leggen. Vooral in de forehand, die hij eigenlijk het liefst van elke hoek op de baan slaat. Dat Clavet de eerste ontmoeting met Camporese echter met "vertrouwen tegemoet ziet, verbaasde niemand.

"In principe ontmoet ik liever niet iemand die veel service-volley speelt. Maar zijn spel komt veel beter tot zijn recht op een snelle baan, en dat is die hier in Hilversum dus niet. En daar komt bij dat je beter speelt als je veel zelfvertrouwen hebt. Dat is bij mij nu zeker het geval."

Patricia Selbert met paard Wimbledon II

In VS wonende Antilliaanse zeker van Barcelona '92

STOCKHOLM - Patricia, die in Stockholm als amazone, die de Nederlandse Antillen vertegenwoordigt in de wereldtitelstrijd dressuur. Ook in een ander onderdeel van niveau is nog nimmer een Antilliaan aan de start verschenen.

De 30-jarige Selbert, die volgens de alfabetische volgorde van de landen (AHO voor Nederlandse Antillen) de openingsceremonie als vlaggedraagster mocht openen, is voor de verre reis voor het optreden. Met haar paard Wimbledon II sloeg ze de kwalitatieve intermediaire ronde zich volledig op de grand prix te concentreren. Met 1486 punten kwam ze in de middenmoot terecht.

Antilliaanse Selbert, die in Californië vertoeft voor de Antillen, al zeker van deelneming aan de Olympische Spelen van 1992 in Barcelona. "Als er niets met mijn paard gebeurt tenminste," aldus Selbert, dochter van een Amsterdammer, in het Nederlands met een fors accent.

Patricia Selbert werd als kind van de enige rijclub op Curaçao. Na een periode als [illegible] polopony's in Los Angeles ging ze op nationale Amerikaanse wedstrijden springen en [illegible]

Later werd de dressuur haar grote liefde. "Ik kreeg les van de Westduitser Georg Heyser en nam in 1987 deel aan de Panamerikaanse Spelen in Indianapolis. Sinds twee jaar kom ik uit in de grand prix. Het is keihard werken om vooruit te komen. Elke keer leer ik weer wat meer."

Selbert, die met haar man in Stockholm als chef d'equipe fungerende man een avocadoen citroenfarm in Santa Barbara leidt, heeft nog nooit in Nederland deelgenomen aan dressuurwedstrijden.

"Ik ben er wel een paar keer geweest, maar alleen op familiebezoek. Op Curaçao ben ik de enige, die de grand prix-proef doet. Hooguit tien mensen rijden de lichtere proefen. Ik hoop, dat mijn voorbeeld voor hen een inspiratie zal betekenen."

* * * * *

VOETBAL / HANNOVER - Het voetbalteam van de Bondsrepubliek speelt zijn eerste EK-kwalificatieduel op eigen bodem, wellicht al als Duitsland, op 1 mei 1991 in Hannover. In het Niedersachsen-stadion is België de tegenstander van de wereldkampioen. De wedstrijd tegen Wales, die voor voor volgend jaar oktober op de agenda stond in Hannover, zal ergens anders worden gespeeld.

BOUW NIEUW AJAX-STADION NOG NIET ZEKER

Spelersgroep vastgelegd met lange contracten

Spelen vriendschappelijke duels moet Ajax nodige inkomsten geven

AMSTERDAM - Ajax heeft in het afgelopen jaar, ondanks een stijging van het toeschouwersaantal met 44 procent, een verlies van twee miljoen gulden geleden. Volgens penningmeester Arie van Os is de tegenvaller geheel te wijten aan de snelle uitschakeling in het Europese voetbal.

Voor het nieuwe jaar is de begroting desondanks twee miljoen gulden hoger. Van de voorziene veertien miljoen gulden komt de helft uit de indirecte inkomsten, zoals sponsoring en reclame. De vijftig procent die uit de wedstrijden moet binnenkomen, betekent dat Ajax zijn toeschouwersgemiddelde geraamd heeft op de 16.500 van het afgelopen voetbaljaar bij de gewone wedstrijden.

De landskampioen rekent erop dat vriendschappelijke wedstrijden tegen buitenlandse clubs, ondanks het gemis van Europees voetbal voor voldoende aanvulling van de inkomsten zal zorgen.

Volgens voorzitter Van Praag is de Europese uitsluiting voor een seizoen niet van wezenlijke invloed op de prijs, die Ajax kan bedingen. "Het blijkt dat de naam van Ajax en de behaalde landstitel voldoende gewicht in de schaal leggen om een aantrekkelijke tegenstander voor gerenommeerde ploegen te blijven."

Centraal in het beleid voor de komende jaren staan technisch directeur Leo Beenhakker en de accommodatie. Voor het eind van het jaar zullen club en coach beslissen over een voortzetting van de samenwerking. Voor de accommodatie is de gemeente Amsterdam min of meer het [illegible] op de keel gezet.

Bestuurder [illegible] Coronel deelde tijdens de persconferentie mee dat de gemeente Amsterdam, voor het zomerreces van de raad, zijn beslissing over een nieuw te bouwen stadion in de Bijlmer had genomen.

"Wanneer wij begin september nog niet weten wat er zal gebeuren, zal Ajax zich terugtrekken. Dan zullen wij zelf gaan bouwen op de plaats waar wij nu zitten. Wij denken aan een stadion met een capaciteit van ongeveer 45.000 toeschouwers en aan bouwkosten van tachtig tot honderd miljoen.

Het is mogelijk zelf voor de financiering te zorgen. Langer uitstel dan tot september is onmogelijk, omdat Ajax de zekerheid moet hebben van een accommodatie die geschikt is voor een topclub, zeker als de uitwijkmogelijkheid naar het Olympisch Stadion in 1991 verdwijnt."

Gezien de beperkingen in het eigen stadion van de toeschouwerscapaciteit in verband met veiligheidsmaatregelen is het aantal beschikbare plaatsen in enkele jaren teruggelopen van 28.000 naar 20.000 zal Ajax dit jaar mogelijk enkele vriendschappelijke wedstrijden in het Olympisch Stadion spelen en zeker daarheen uitwijken voor het competitietreffen op 28 oktober met PSV.

Coach Leo Beenhakker, die uit eigen wil minder vakantie heeft gehad dat zijn Nederlandse en Zweedse internationals, gaat ervan uit dat met het huidige spelersmateriaal in de komende jaren stappen in de richting van de Europese top gezet kunnen worden.

"Het bestuur heeft daarvoor een lijn uitgestippeld, die zich in de eerste plaats richt op de continuïteit. Aan die voorwaarde is voldaan doordat alle negentien spelers van de A-selectie, voor een belangrijk deel met langlopende contracten, zijn behouden. Van de negentien spelers zijn er elf in de leeftijdscategorie van 20 tot 24.

Dat is een mooi beeld voor de toekomst. Dit seizoen zullen wij ons voor de verdere vorming van die jongere groep moeten behelpen met vriendschappelijke wedstrijden tegen buitenlandse clubs. Dat is een, zij het beperkte, compensatie voor het gemis van Europees voetbal."

Beenhakker acht het, gezien de relatief korte periode waarin een bondscoach actief is tussen de grote toernooien, zeer wel mogelijk dat een clubman die functie tijdelijk vervult.

PROGRESSIV S

Rond uw veertigste begint het gedonder in de glazen.

Vroeg of laat krijgen veel mensen te maken met een dubbel kijkprobleem. Ze hebben niet alleen een bril nodig om vér te zien, maar ook om te kunnen lezen. Daarvoor is nu een nieuwe oplossing: Rodenstock Progressiv S, het verbeterde multifokale brillenglas. Met een comfortabel beeld over het hele glas. Geen merkbare vertekening van het beeld. En geen gewenningsperikelen. Met Rodenstock Progressiv S heeft u één bril voor lezen, televisie kijken, autorijden, enz. Een bril met mooie dunne en vlakke glazen bovendien. Komt u gerust langs voor een vrijblijvend advies. Wij hebben ook een folder voor u klaarliggen.

Rodenstock

OPTICA KYWI

Fokkerweg 44

Breedestraat 11 (O.)

Rodenstock Progressiv S. De doorbraak in multifokale glazen.

OPTICA KYWI voor alles op het gebied van Optiek.

ST. ELISABETH'S HOSPITAAL CURAÇAO N.A.

Bureau VOORLICHTING

BO TIN INTERES PA YUDA KUIDA NOS KOMUNIDAT?

BIN SIÑA PA

'KUIDADO DI PASHENT' / 'LEERLING ZIEKENVERZORGSTER'

Na Hospital St. Elisabeth tin e oportunidat pa siña un fishi digno i bunita.
Komo leerling ziekenverzorg(st)er nos lo dunabo un training pa bo por kuida enfermonan.
Nos ta buska hendenan ku gusta komuniká ku hende, ku tin pasenshi i ku karakter responsabel.
Pa por bini na remarke Bo mester tin 18 aña òf mas i preferiblemente Mavo-3.
E kurso ta dura 2 1/2 aña. Durante e tempu aki lo Bo ta trahando kaba i Bo ta risibí kompensashon den forma di pago.
Ora e kurso kaba lo tin trabou sigurá pa Bo na Hospital.
E kurso ta kuminsá fin di aña. For di awor nos ta puntra interesadonan pa reakshoná.
Bin siña pa ziekenverzorg(st)er, un trabou ku ta hasi un diferensha.
Por fabor manda karta pa St. Elisabeth Hospitaal, pa Hefe di Departamento di Personal, Breedestraat 193 (O.).

MAN MET UITERST PERSOONLIJKE AANPAK

Sinds aantreden van Carlos Menem veel veranderd in Argentinië:

Niet te regeren geacht land blijkt regeerbaar

VOOR HET GEVAL Argentinië een theaterstuk was dan zou zijn regisseur, producer en hoofrolspeler Carlos Menem kunnen heten. Deze heeft namelijk in het voorbije jaar Argentinië aangewend als zijn persoonlijke toneel. Zowel door zijn persoonlijkheid als door het beleid dat hij toepast heeft hij kans gezien de hyperinflatie te bedwingen, de sociale spanningen tot bedaren te brengen en ook het ongenoegen onder de militairen heeft hij weten te neutraliseren. Deze omstandigheden hadden Menems voorganger voortijdig af doen treden, 22 weken voor de eigenlijke datum.

Menem is advocaat en beroepspoliticus. Hij is nu zestig jaar. Hij laat zich gemakkelijk verleiden om te improviseren en te manipuleren en kan grote blunders daarbij begaan. Maar de waarnemers zijn het met elkaar eens dat zijn pragmatisme en zijn intuïtie zijn belangrijkste bondgenoten zijn. Zijn manier van regeren is een combinatie van energie, vindingrijkheid en een flinke dosis schaamteloosheid. Blijkbaar was het alleen Menem gegeven een richting van soberheid, economie en politieke verdraagzaamheid samen te bundelen om dit Zuidamerikaanse land uit het slop te halen welk land in zijn moderne geschiedenis gekenmerkt werd door stagnatie en interne confrontaties. Het is heel goed mogelijk dat Menem in dit opzicht Argentinië aan het veranderen is.

VERRAAD

De sociale kosten voor de hervorming zijn geweldig. Van de kant van de vakbeweging worden zij dan ook met kracht afgewezen. Ook bij de politieke partijen van links zijn ze erg kritisch over evenals de mensenrechtengroepen. Maar zelfs in bepaalde sectoren van de Rechtvaardigheidspartij zoals de Peronistische partij officieel heet is niet iedereen er gelukkig over. In deze kritische kringen spreekt men zelfs van verraad van de arbeiders.

Niet minder dan veertig procent van de 12,7 miljoen Argentijnen die beschikbaar zijn voor het arbeidsproces is werkloos of semi-werkloos. Dit cijfer wordt gegeven door het ministerie van Arbeid. Economen uit de oppositie houden het er op dat als de kosten van levensonderhoud in mei met dertien procent zijn gezakt dit het gevolg is van de economische recessie. De reele salarissen in de overheidssector komen in de buurt van een ellende-loon. De politieagenten die een maandsalaris van honderd dollar verdienen moeten er een baan bij zoeken om in leven te kunnen blijven. Ondertussen neemt de criminaliteit toe, terwijl de leerkrachten en de docenten het grootste deel van het schooljaar de klassen hebben gemeden.

KWALITEIT

De middenklasse is aan het uitdunnen. De kwaliteit van het leven holt achteruit. En de medische verzorging in ziekenhuizen is alarmerend. Het aantal fraudegevallen neemt aanzienlijk toe. Het aantal mensen dat in portieken leeft of in onbewoonde woningen en gebouwen in het vroeger zo elegante Buenos Aires groeit zienderogen.

Tot op dit ogenblik heeft Argentinië slechts een bescheiden betaling van veertig miljoen dollar gedaan op zijn achterstand van vijf miljard dollar aan rentebetalingen. De totale buitenlandse schuld van Argentinië komt uit op 66 miljard dollar. De banken waarbij Argentinië in het krijt staan laten duidelijk blijken dat zij deze situatie beu zijn.

Nog nooit heb ik op het Peronisme gestemd. Maar zou ik nu moeten stemmen dan zou ik op Menem stemmen, aldus de econoom, schrijver en hoogleraar Carlos Escude. 'Ik word gefascineerd door Menem, door zijn krachtdadigheid in al zijn zwakheid'.

In de voorbije vier decennia is Argentinië, een land met 33 miljoen inwoners langzamerhand vervallen van rijkdom naar middelmatigheid. En het was een puinhoop toen Menem het bestuur overnam. De maandelijkse inflatie kwam uit op 137 procent.

Dat was meer dan het land ooit had gekend in de laatste generatie. Een land dat ooit eens een graanschuur heette te zijn maakt het nu mee dat vele Argentijnen afhankelijk zijn voor hun warme maaltijd van de gaarkeuken. Of zij gaan supermarkets plunderen.

Menem, eens gouverneur en bekend als rokkenjager en fanaat wat raceauto's betreft, lijkt ondertussen niet de verlosser te zijn naar wie men uitkeek. De nieuwe president, eenmaal aan de macht gekomen, liet er geen gras overgroeien en distancieerde zich meteen van de traditionele programma's van zijn partij. In zijn eerste periode als bestuurder devalueerde hij de austral met 54 procent om de speculatie aan banden te leggen. Hij verzesvoudigde de benzineprijs om het begrotingstekort binnen de perken terug te dringen. De Argentijnen waren stomverbaasd. In de hierna volgende kruistochten trad Menem met dezelfde beslistheid op in plaats van naar een vorm van consensus te zoeken. Maar daarmee confronteerde hij wel de openbare mening en ook zijn naaste adviseurs.

INGESLIKT

De militairen die beschuldigd waren van schendingen van de mensenrechten tijdens het militaire bewind kregen een vrij algemeen pardon in afgelopen oktober. Menem elimineerde een bij de militairen levende klacht welke al tot drie muiterijen had geleid onder zijn voorganger, president Raul Alfonsin. Hij hoopte daarmee oude wonden te hebben geheeld en de democratie te hebben verstevigd.

De diplomatieke betrekkingen met Groot Brittannië werden dit jaar onder Menem hersteld sedert het verbreken daarvan als gevolg van de Malvinas oorlog in 1982. Daartoe slikte Menem tijdelijk de souvereiniteits- aanspraken op deze eilandengroep in.

Hij is een man die over één grote deugd beschikt: hij heeft geen vooringenomen standpunt en is uiterst flexibel. Zo vat Maria Julia Alsogaray haar mening samen die medewerkster is van Menem, hoewel zij lid is van een conservatieve partij. Eigenlijk is dit een onmogelijke zaak in Peronistische ogen.

Een paar van de belangrijkste veranderingen hebben zich op economisch gebied voorgedaan. In januari werd er voor twee miljard dollar aan spaar-depositos omgezet in bonussen met een looptijd van tien jaar. Dit staat gelijk aan de helft van het in circulatie zijnde geld. Dit gebeurde om de austral te consolideren. Deze geplaagde munteenheid is de laatste vier maanden vrij stabiel geweest.

Genationaliseerde bedrijven die opgericht werden of genaast werden in de jaren veertig ten tijde van generaal Juan Peron die de oprichter was van de Peronistische partij waartoe Menem ook behoort, werden in de verkoop gedaan. Nog amper een maand geleden werd het telefoniebedrijf aan een Spaans-Amerikaans consortium gekoppeld. En Aerolineas Argentinas zal nog voor het einde van het jaar worden verkocht.

GEEN ALTERNATIEF

In tegenstelling met zijn houding tijdens de verkiezingscampagne toen hij van alles en nog wat beloofde doet Menem heden ten dage geen enkele toezegging. Sinds hij aan de macht is wordt hij niet moe te herhalen dat er in feite geen alternatieven zijn: 'Argentinië is bankroet', zo zei hij letterlijk in zijn boodschap aan het parlement.

Wat er daarna gebeurde was meer dan een voorgenomen plan, het was een crisis op bestuursgebied: Menem stopte subsidies aan particuliere bedrijven, verminderde het tekort op de begroting, elimineerde de controle op de geldkoersen en prijzen, verlaagde de invoertarieven en dereguleerde voor een deel de olieindustrie.

Hoewel het bij lange na nog niet zo ver is dat de stabiliteit is teruggekeerd lijken de zaken toch wel er beter voor te staan. Zo verwacht men weer particuliere investeringen op gebieden zoals die van de energie en in het transport. Ook het Internationaal Monetair Fonds komt met kredieten over de brug.

Volgens de econoom Daniel Artaan als hoofd van de stichting voor Latijnsamerikaans onderzoek kan niemand betwisten dat 'deze regering begonnen is met fundamentele veranderiungen' . Dit neemt niet weg dat er op hem geen kritiek wordt geuit. De grootste oppositiepartij, die der Radikalen van oud-president Raul Alfonsin, voerde onlangs aan dat Menem begonnen is met het politiseren van de rechterlijke macht. Hij heeft namelijk het aantal leden van het Hooggerechtshof uitgebreid. Hij benoemde vervolgens vier Peronisten als rechters.

In de Argentijnse pers is kritiek geleverd op zijn recente reisje naar Italie om de eerste wedstrijd van Argentinie in het WK-voetbal te kunnen bijwonen. Dat noemde men 'frivool'. 'Onverantwoordelijk' noemt men zijn hang naar racewagens en het racen met motoren.

MELODRAMA

In gesprekken onder vier ogen duiden vele Argentijnen Menem aan als president Mendez een woordspeling op liegen. Menem zegt geen acht te slaan op deze kritiek en hij lijkt dit ook niet te doen ten aanzien van klachten over corruptie in zijn naaste omgeving. Maar iets dat men heel hard heeft aangegrepen was de aandacht van de pers voor de verwachte echtscheiding van de vrouw die al bijna een kwart eeuw zijn echtgenote was.: Zulema Yona.

De binnen- en buitenlandse pers behandelde deze kwestie niet als een privé gebeuren maar als een melodrama. Menem heeft de pers bij die gelegenheid gevraagd de kwestie met discretie te benaderen maar hij leverde daar zelf niet bepaald een bijdrage toe toen hij zijn echtgenote de toegang verbood tot de presidentiele residentie, het Olivos paleis. Dit bood Zulema en de kinderen de kans om publiekelijk bitter te klagen tegenover de verzamelde pers over deze maatregel en over de houding van man- en vaderlief.

POPULARITEIT

Toch is de populariteit van Menem gedurende zijn presidentschap nimmer gezakt onder dat van 47 procent, welk percentage hij behaalde bij de in mei 1989 gehouden presidents-verkiezingen. Er zijn zelfs toppers geweest van tachtg procent wat zijn populariteit onder de bevolking betreft.

Hierbij spelen verschillende factoren een rol. Zoals de stijl van handelen bij deze man die drie keer gouverneur was van La Rioja. Daar draagt aan bij het feit dat hij zoon is van een Syrische migrant, die wegens politieke motieven werd gevangen genomen en wel tussen 1976 en 1981. Maar ook het feit dat hij zijn verkiezingscampagne twee jaar voor de eigenlijke datum al begon.

BENADERBAAR

Menem is een man met een zachte maar directe spraak, die zich met gemak weet te richten tot fabrieksarbeiders in de open lucht en tot journalisten vanuit een luxe Renault die hij persoonlijk bestuurt wanneer hij naar zijn woning rijdt. Het is voor de Argentijnen een sensatie een president te hebben die gemakkelijk te benaderen valt.

Maar de mensen die hem kennen weten wel dat ondanks het feit dat hij gemakkelijk te benaderen is hij ook weet hoe hij zijn macht kan gebruiken. Zijn tegenstanders laten zich dan ook niet altijd in het openbaar horen met hun kritiek. In een land dat volgens velen onregeerbaar is blijkt er niemand te zijn die niet weet wie er aan het stuur staat op dit ogenblik.



■ *CARLOS MENEM (links) in gesprek met vakbondsleider Diego Ibanez, wiens kind werd ontvoerd en na drie weken dood werd teruggevonden. Voor zijn vrijlating had men twee miljoen dollar gevraagd*

President Havel in aanwezigheid Waldheim:

Geen vrijheid zonder waarheid

SALZBURG - "Het feit dat men gelooft dat men kan schipperen met de geschiedenis en zijn eigen biografie kan herschrijven, behoort tot de traditionele illusies in Centraal-Europa. Diegene die dat probeert te doen bedriegt zichzelf en zijn medeburgers. Er bestaat geen volledige vrijheid waar men de volledige waarheid zich niet laat ontwikkelen".

Aldus de Tsjechoslowaakse president Vaclav Havel in zijn toespraak donderdag bij de opening van het muziekfeest van Saltzburg in Oostenrijk. Hij leverde deze impliciete kritiek op onder meer gastheer president Waldheim van Oostenrijk en in het bijzonder van hun beider Westduitse collega Von Weizsacker. De aanwezigheid van de Westduitse en Tsjechoslowaakse presidenten bij de opening van het muziekfeest samen met de om zijn oorlogsverleden omstreden Waldheim had sterke kritiek uitgelokt in beide landen. Er werd in en buiten de zaal ook geprotesteerd hiertegen.

Havel die van oorsprong schrijver van toneelstukken is en filosoof noemde het boycotten van Waldheim door het Westen een cliché. Met hun aanwezigheid in Salzburg lijkt het einde in zicht van het isolement van Oostenrijk en zijn president.

Budapest:nieuw landbouwbeleid

BUDAPEST - De Hongaarse regering heeft maandag besloten de in 1947 gecollectiviseerde gronden aan hun vroegere eigenaren of erfgenamen terug te geven, voorzover zij daarop nog boeren.

Vroegere eigenaren zullen zonder betaling bouwland kunnen terug krijgen tot in totaal honderd hectare. Erfgenamen kunnen ook tot honderd hectare terug krijgen, maar op voorwaarde dat zij deze zelf bebouwen en zij successierechten betalen. Werknemers van staatslandbouwbedrijven zullen stukken van tussen een en anderhalve hectare kunnen kopen. Het Hongaarse parlement zal het voorstel op 20 augustus behandelen.

ILO-rapport meldt:

Veel ouderen werken nog uit noodzaak

GENEVE - De leeftijd van 65 jaar mag dan in onze maatschappij als maximale grens voor pensionering worden aangehouden, in vele landen ter wereld moeten 65-plussers nog hard blijven werken. De economische omstandigheden maken het voor hen onmogelijk om stil te gaan leven. Sommigen blijven aan het werk tot hun dood of totdat ziekte of handicaps het onmogelijk maken. Een gedetailleerde studie van het ILO, de Internationale Arbeidsorganisatie, toont aan dat in vele minder ontwikkelde regio's een niet onaanzienlijk percentage ouderen nog arbeidsactief is. In Mozambiek bijvoorbeeld werkt nog 91 procent van de mannen en 76 procent van de vrouwen boven de 65 jaar. In Tanzania zijn de overeenkomstige cijfers 87 procent voor de mannen en ruim 60 procent voor de vrouwen.

De studie van het ILO heeft betrekking op 151 landen, ontwikkelde zowel als minder ontwikkelde. De belangrijkste bevindingen van de onderzoekers zijn dat in de meer ontwikkelde landen met hun goede sociale voorzieningen er verhoudingsgewijs minder mensen zijn die door economische omstandigheden na hun 65ste willen blijven doorwerken of ertoe worden gedwongen. In 13 landen: Hongarije, Oostenrijk, Nederland, Belgie, West-Duitsland, Luxemburg, Frankrijk, Finland, Italie, Bulgarije, Spanje en de Franse eilanden Martinique en Reunion, werkte minder dan tien procent van de mannelijke 65-plussers. In de Sovjetunie was het percentage tien en in de Verenigde Staten meer dan 19 procent.

In Latijns-Amerika is de situatie voor de 65-plussers in Argentinie het gunstigst. Daar is 18 procent nog tot op hoge leeftijd arbeidsactief. In Brazilie bedraagt het percentage ongeveer 35, Costa Rica en Venezuela komen op 50 procent. Honduras en Peru scoren 63 procent, Mexico 68 procent, Ecuador bijna 75 procent en de Dominicaanse Republiek ongeveer 80 procent.

In Azie staan Israel en Singapore bovenaan de lijst van landen met een relatief lage deelname van 65-plussers aan het arbeidsproces ;28 procent. Dan volgt Koeweit met 33 procent, de volksrepubliek China met 34 procent, Thailand 35 procent en Hong Kong 36 procent. In Nepal en Bangla Desj zijn de meeste ouderen in dit werelddeel gedwongen actief op de arbeidsmarkt. Vergeleken met Afrika en Amerika staan de ouderen er in dit opzicht overigens gunstiger voor. Afrika heeft het hoogste percentage ouderen dat door economische en familieomstandigheden gedwongen is te gaan werken. In minstens twintig Afrikaanse landen bijvoorbeeld moet nog 74 tot 91 procent van de ouderen werken.

Overigens is er in de hele wereld duidelijk sprake van een terugloop van het aantal mensen dat op hoge leeftijd nog werkt. d De toenemende welvaart leidt tot meer vrije tijd en tot werkverkorting in het algemeen, maar voegt het ILO-rapport er aan toe: 'Gezien de economische herstructurering en terugval in reeel inkomen in veel ontwikkelingslanden in de afgelopen jaren zou deze historische trend wel eens afgebroken kunnen worden. In sommige landen is zelfs een omgekeerde tendens mogelijk'.

***

IN DE EERSTE zes maanden van dit jaar heeft Japan met 112.528 stuks een recordaantal personenwagens geïmporteerd. Het aantal was bijna veertig procent groter dan in de eerste helft van vorig jaar en goed voor 3,7 procent van de totale autoverkoop in Japan. Westduitse auto's vormden 63,5 procent van de import.

Ook lid Presidentiele raad aangeklaagd

Pravda:anti-semitisme snel in opmars in SU

MOSKOU - Het Sovjetpersbureau TASS heeft maandag gemeld dat parlementslid Leonid Sjkolnik het onmiddellijke aftreden heeft geeist van de schrijver Valentin Raspoetin als lid van de Presidentiele raad wegens zijn anti-semitische uitlatingen. De Communistische partij van de Sovjetunie heeft zondag toegegeven dat het anti-semitisme in het land met "alarmerende" snelheid toeneemt.

Sjkolnik is in het nationale parlement gekozen door de kiezers in Birobidzjan, de hoofdstad van het joodse autonome gebied in het oosten van de SU. Hij heeft Sovjetpresident Michail Gorbatsjov in een brief formeel gevraagd Raspoetin te ontslaan omdat deze in een interview met de "New York Times" de joden de schuld gaf van de terreur en de onderdrukking na de revolutie van 1917. Raspoetin zou bovendien in het openbaar zijn verontschuldigingen aan moeten bieden aan de joodse gemeenschap.

ALARMEREND

De regeringskrant Pravda meldde dat de partij er zondag op heeft aangedrongen dat de wetten die racistische propaganda verbieden strikter uitgevoerd worden om de joodse angst voor pogroms weg te nemen en de emigratie naar Israel af te remmen. Niet eerder is de officiele Sovjetpers zo uitgebreid ingegaan op de positie van de joden in de SU. De Pravda waarschuwde dat het afgelopen jaar honderdduizend Sovjetjoden het land verlaten hebben en dat dat aantal het komende jaar verdubbeld of zelfs verdrievoudigd kan worden. De joden willen niet emigreren, stelde de krant, maar zij gaan weg uit angst voor vervolging.

De haat tegen joden blijft niet langer beperkt tot extremisten, maar heeft zich uitgebreid tot de kringen van de intelligentsia, en deze "niet eerder voorgekomen respectabiliteit van het anti-semitisme is het alarmerendste van alles". De ultra-nationalistische organisatie "Pamjat en andere groepen blazen zonder enige terughoudendheid anti-semitistische thema's nieuw leven in om de Perestrojka te verstoren", oordeelde de krant. De Pravda hield echter vast aan de officiele lijn dat het streven naar een joodse staat niet juist is.

Britse ambassadeur bij Menem



■ - *President Carlos Menem van Argentinie (rechts) ontving in zijn presidentiele woning de nieuwe Britse ambassadeur Humphrey Maud. Hij wordt de eerste Britse ambassadeur in de Argentijnse hoofdstad sedert de Malvinas oorlog welke in 1982 woedde tussen beide landen. Maud kwam bij deze gelegenheid zijn geloofsbrieven aanbieden.*

Trage uitbetaling

Boze ambtenaar slaat ruit in

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD - Een overheidsambtenaar uit Sint Maarten toonde zich buitengewoon verontwaardigd over de traagheid van zijn collega-overheidsdienaren bij de uitbetaling van de zogenaamde 'motivation allowances', een bonusuitkering voor alle ambtenaren om hun arbeidsmotivatie te stimuleren. Toen hij donderdag in het bestuurskantoor zijn bonus wilde innen ging de uitbetaling hem te traag. Hij sloeg uit protest het glazen ruitje voor het kantoortje van de kassier in. Een van de meisjes in het bestuurskantoor liep bij dat incident verwondingen op.

De betaling van de bonus begon een uur later als gevolg van wat administratieve onvolkomenheden. Er vormden zich lange rijen voor de kassa en naarmate de dag vorderde begonnen de wachtenden steeds bozer te worden. De handtastelijke ambtenaar werd het allemaal een beetje te veel. Met de blote vuist sloeg hij het venstertje bij de kassier in elkaar. Een meisje kreeg daarbij een glasscherfje boven het oog. De dader wordt nu door de collega's 'overdreven dienstijver' verweten.

Uki Buki deelt uit

WILLEMSTAD — Vandaag vervolgt Uki Buki weer zijn tocht over het eiland. Hij gaat vanmiddag naar de boekhandel Van Dorp en Eddine in Otrobanda. Kinderen die nog geen button hebben van Uki Buki, kunnen die krijgen als ze een boekje in het Papiamentu kopen. Van drie tot vijf uur vanmiddag staat Uki Buki in de winkel om ze te overhandigen.

***

HET HANDELSHUIS Hagemeyer gaat voor maximaal Nf 100 miljoen commercial paper (verhandelbaar kortlopend schuldpapier) uitgeven. De uitgifte vindt plaats op discontobasis in stukken van Nf 1 miljoen. De looptijd kan varieren van veertien dagen tot een jaar.

***

DE EUROPESE Investeringsbank (EIB) heeft een lening van vijftien miljoen ecu (Nf 35 miljoen) toegekend aan Hongarije. Het is de eerste lening van de bank aan een Oosteuropees land. De Europese Gemeenschap heeft in november 1989 besloten dat de EIB een miljard ecu mag lenen aan Polen en Hongarije.

De allerlaatsten



■ *MANGUALE - Het onverbiddelijke vonnis is geveld: de productie van de Lelijke eendjes is ten einde gekomen. In de laatste Citroenfariek waar zij nog vervaardigd werden, in het Portugese Manguale, rolden vrijdag de laatste veertig van de band. Over het fameuze 2CV-model is het doek gevallen. Dit gebeurde 51 jaar nadat deze auto ontworpen werd en 42 jaar nadat hij voor het eerst den volke getoond was. In 1949 begon Citroen met zijn productie. De vraag was zo groot dat men de auto alleen leverde aan mensen van wie Citroen dacht dat zij een auto echt nodig hadden. De wagen sloeg verrassend aan. Miljoenen hebben ermee gereden en nog menigeen rijdt rond met een Lelijke eend. De opdracht van Citroen-directeur Pierre Boulanger was nagenoeg volmaakt uitgevoerd: het moest een wagen zijn die twee mensen en een zak aardappelen met zestig kilometer per uur kon vervoeren en waarin de hoge hoed niet hoefde te worden afgezet....*

Mandela in moeilijk parket gebracht

De Klerk eist dat ANC zich distantieert van communisten

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse Communistische partij, die dit weekeinde na een veertigjarig verbod weer actief wordt, zou een belangrijke hinderpaal kunnen blijken te zijn voor het vredesoverleg tussen de blanke regering en de zwarte oppositie. ANC-leider Nelson Mandela staat voor een moeilijke keuze.

De Zuidafrikaanse president F.W. de Klerk liet donderdag aan ondervoorzitter Mandela van het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) weten geen vertrouwen meer te hebben in hun besprekingen over het onderzoeken van een basis voor een nieuw Zuidafrika wegens de deelneming van communisten in de onderhandelingsploeg van het ANC. Maar het zal moeilijk zijn voor Mandela afstand te nemen van de Communistische partij, die jarenlang mede de strijd tegen de apartheid voerde en in het land over aanzienlijke steun beschikt onder de arme zwarte bevolking.

Mandela en de leider van de Communistische partij, Joe Slovo, wonen volgens plan zondag in Soweto een grootscheepse bijeenkomst bij, waar de partij als een massabeweging nieuw leven wordt ingeblazen.

In kringen van de Zuidafrikaanse geheime dienst werd gezegd dat De Klerk geschokt was over de omvang van een vermeend komplot van de partij om de macht te grijpen, zoals dat hem is voorgelegd door zijn veiligheidspolitie. Tijdens spoedoverleg met Mandela beschuldigde de president er Slovo, een van de sleutelfiguren binnen het ANC-onderhandelingsteam, van verantwoordelijk te zijn voor het komplot en zei hij dat de communisten hun eigen agenda hebben die in strijd is met de verklaring van het ANC dat het streeft naar vrede door middel van onderhandelingen.

De Zuidafrikaanse president verzocht Mandela zich te distantieren van de "afzonderlijke strategie" van de Communistische partij en vroeg waarborgen dat de meerderheid van het ANC Mandela's beleid steunt om door vreedzame onderhandelingen een eind te maken aan de apartheid en een democratische, non-raciale grondwet op te stellen. In een veiligheidsbron verluidt dat de president meent dat er "geen feitelijke vooruitgang kan worden geboekt terwijl er een adder onder de mat ligt".

Slovo heeft tegengesproken dat er geheime plannen bestaan voor een gewelddadige revolutie en beschuldigt de Zuidafrikaanse regering er van in te spelen op "angst voor het rode gevaar" om de bijeenkomst van zondag te ontwrichten. Medewerkers verklaarden eerder dat de vereerde ANC-leider woedend is over de arrestatie van de belangrijke ANC- en CP-functionaris Sathyandranath "Mac" Maharaj in verband met de vermeende samenzwering en een krachtig protest in de zin heeft wanneer het ANC en de regering op 6 augustus hun overleg hervatten.

AGENDA CURAÇAO



MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster N. Chapman, tel.: 370029.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 88614, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 88614.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 43838/44510; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Sebelon, tel.: 641013 b.g.g. 601760.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
28 juli 1990 vanaf 08.00 uur tot 30 juli 1990 om 07.00 uur:
Dokter Dunker, Sentro Mediko Marie Pampoen, tel.: 615265/615044; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 371463 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
27 juli 1990 vanaf 17.00 uur tot 30 juli 1990 om 07.00 uur:
Dokter De Vos, Sentro Mediko Seru Fortuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 81065 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
27 juli 1990 vanaf 17.00 uur tot 30 juli 1990 om 07.00 uur.
Dokter Lucasius, Sentro Mediko Soto, tel.: 641790; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641356 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucacius, Spong en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

APOTHEKEN

WEEKEINDEDIENST
ZATERDAG

Otrobanda
Union, Brredestraat 137, tel.: 623575/625837.
Punda
Juliana, Julianaplein 6, tel.: 54500.

ZONDAG

Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 625333/625444.
Punda
Vredenberg, Socratesstraat 3, tel.: 613300/54492.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS
28 juli: E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 125.
29 juli: R.J. Grüning, Patrijsweg 9.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen:614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

ZONDAG

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO
10.30 uur off. opening expositie van de Mexicaanse schilder Efraím Moya Orozo -Koninginnelaan z/n, Emmastad.

AMNESTY INTERNATIONAL CURAÇAO
10.30 uur schrijfochtend - Jeugdhuis De Tamarijn.

****

MAANDAG

TOERISTENSCHIP
09.00-18.00 uur 'Carla Costa' (SJU).

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO
t/m 8 augustus 09.00-12.00/17.00 uur gelegenheid tot bezichtiging expositie van werken gemaakt door de Mexicaanse schilder Efraím Moya Orozo.

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned) en 16.00 uur Papiamentu.
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00 en 11.30 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 11.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes); zon.: 10.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
Santa Ana: zon.: 08.00 en 19.00 uur.
Santa Famia: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SOTO; zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
TERA CORA: ZON.: 18.00 UUR.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

MORAVIAN CHURCH
(Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagmorgen 09.30 uur preekdienst.
(Emmy Berthold kleuterschool, Suffisant)
zondagavond 18.00 uur Papiamentse dienst.

GEREFORMEERDE KERK

Arowakenweg
08.30 uur ds J. Glas;
17.00 uur ds J. Klapwijk (HC 16).
Seru Fortuna
10.00 uur ds J. Klapwijk.
Buena Vista
08.30 uur br. F. Kirindongo;
19.00 uur ds J. Klapwijk.
Santa Rosa
10.00+19.00 uur ds J. Glas.

****

Theatercursus

WILLEMSTAD —De Dienst Culturele Zaken organiseert in samenwerking met Paradise Productions een cursus podium-onderricht, op het gebied van theater en andere vormen van show.

De cursus bestaat uit een theoretisch- en een praktisch onderdeel. Op 6 augustus aanstaande begint het theorie-onderdeel (vier dagen drie uur lang). Het praktische gedeelte duurt drie hele dagen. Instructeur is Jan van Velden die zijn studie heeft gevolgd aan de Yale University in de Verenigde Staten.

Belangstellenden kunnen zich voor 2 augustus inschrijven bij de Dienst Culturele Zaken. Meer informatie wordt gegeven door Anthony Jamanika en Cesareo Jean Louis die te bereiken zijn bij de Dienst Culturele Zaken (tel: 613900).

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt met geen neerslag van betekenis, overwegend vrij krachtige oostelijk wind (tussen 14 en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:
Momenteel zijn er geen storingen die drastische veranderingen in het huidig weerbeeld boven de Benedenwindse eilanden zouden kunnen aanbrengen.
Inmiddels heeft zich vanmorgen de tweede tropische storm van dit seizoen ontwikkeld nabij 28.5 noord en 75.5 west, genaamd 'Bertha'. Deze positie ligt op ongeveer 450-km oost van Cape Canaveral, Florida. Bertha beweegt zich heel langzaam in westelijke richting en vormt geen gevaar voor de Benedenwindse eilanden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	33	26	0.0
Bonaire	half bewolkt	-.-	-.-	0.0
Curaçao	half bewolkt	33	26	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	31	28	0.0
St Maarten	licht bewolkt	33	26	0.0
Amsterdam	half bewolkt	28	17	sporen
Boston	motregen	28	13	0.3
Caracas	geheel bewolkt	29	21	0.8
Chicago	zwaar bewolkt	28	22	0.0
Detroit	half bewolkt	30	18	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	32	24	0.0
Miami	zwaar bewolkt	34	24	0.0
New York	geheel bewolkt	27	22	0.0
Paramaribo	geheel bewolkt	34	22	12.0
Philadelphia	geheel bewolkt	30	22	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	32	24	0.0



Bureau VOORLICHTING

Willemstad, 25 yüli 1990

Apresiable Enfermera i kuidadó di enfermo/ziekenverzorg(st)er,

Hospital St. Elisabeth mester di Bo urgentemente.
Aktualmente nos isla ta sufri di un skarsedat di enfermera (o) i ziekenverzorgers. Nos por papia aki di un problema nashonal.
Abo ku podise ta sintá na kas, ku a bandona e fishi aki pasobra Bo tin ku kuida bo yunan i famia, bin papia ku nos. Nos por logra di yega na un akuerdo ku ta kumbiniBo, di forma ku Bo por bin yuda hospital, yuda e enfermonan di nos isla drumí akiden, mientras tòg Bo lo por sigui kuida Bo famia.
Pa e hospital mas grandi na Kòrsou por sigui kuida su pashèntnan ku e dedikashon i e amor ku Kòrsou meresé, nos tin mester di Bo.

Pa mas informashon Bo por yama telefòn puntra pa dòkter Martis.
Tel.: 624900, ext. 164. E ora ei mi mes lo atende Bo.
Tambe por dirigí un karta na mi persona.

No laga nos na kaya.
Yuda Hospital kuida Kòrsou.

Atentamente,

Dr. E.A. Martis,
Direktor médiko int.
St. Elisabeth Hospitaal
Breedestraat 193 (O.)

MENSEN

Quebec stopt voedselblokkades Mohawks

Mohawks van het Kanesatake-reservaat hebben sinds 11 juli een belangrijke toegangsweg naar Montreal gebarricadeerd en zijn niet van plan te wijken voordat hun aanspraken op de "historische gronden" zijn erkend.

Het provinciebestuur en de federale regering in Ottawa eisen dat de barrikade wordt opgebroken. Eerder willen zij niet praten met de Mohawks. Ottawa is momenteel wel in onderhandeling met de eigenaar van het omstreden golfgebied en is van plan een deel van de grond te kopen om dit vervolgens aan de Mohawks te geven. Een woordvoerder van de indianen zei echter dat deze stap van de regering niet voldoende is om de zaak te regelen. "Het maakt niet uit of de regering het land koopt. Wij willen de rechten hebben over grond, die altijd van ons is geweest".

Autoriteiten van de Canadese provincie Quebec hebben aangekondigd de 15 dagen durende blokkade voor het leveren van voedsel en medicijnen aan twee indianenreservaten bij Oka, ten Noordwesten van Montreal, op te heffen. Dit deelden leden van de provinciale regering van Quebec donderdag mee in Oka.

De blokkade was ingevoerd nadat de Mohawk-indianen in verzet waren gekomen tegen de aanleg van een golfbaan op grondgebied waarop zij menen aanspraak te maken. Door de blokkade was de regering van Quebec onder felle kritiek gekomen van mensenrechten-organisaties.

Twee vrachtwagens, door monniken geladen met voedsel, mochten donderdag de indianenreservaten binnenrijden. Voordien kregen de afgelopen weken alleen twee transporten van het Rode Kruis toestemming de politie-blokkade te passeren.

99 keer verkeerd

De 99-jarige mevrouw W. Nijburg-Hogenberg uit Harkstede heeft van de gemeente Slochteren te horen gekregen dat ze 28 juli niet 100 jaar wordt, zoals zij en haar familie denken. Volgens de gemeentelijke administratie wordt ze pas twee dagen later, op 30 juli, honderd jaar. Wanneer de gemeente Slochteren gelijk heeft betekent dat dat de vrouw haar verjaardag 99 keer op de **verkeerde dag** heeft gevierd.

"Ik weet niet anders dan dat ik op 28 juli jarig ben. Dat hebben m'n ouders me altijd verteld, dus dat zal wel kloppen", aldus Nijburg. Volgens een woordvoerder van de gemeente Slochteren is er speciaal navraag gedaan bij het gemeentearchief in Groningen om uit te zoeken wanneer mevrouw Nijburg werkelijk is geboren. Daar heeft men de geboorteakte teruggevonden waarin staat dat ze op 30 juli 1890, 's middags om twee uur werd geboren.

"Maar in theorie is het ook mogelijk dat de ambtenaren honderd jaar geleden een fout hebben gemaakt en dat er op de 30ste aangifte is gedaan".



In een plaatsje in het zuiden van Munich bouwt Rupert Schmidt, een Duitse banketbakker, in zijn eentje dit huis. Het materiaal dat hij hiervoor gebruikt is een mengsel van stro en klei dat hij in een tobbe vermengt en daarna in een kruiwagen naar het huis vervoert. Geduldig vult hij dan de ruimten tussen de houten spijlen die het dak ondersteunen. Een voor deze tijd nog zeer zeldzame bouwtechniek. Zijn bakkerstechnieken zullen hem wel goed van pas komen.

Hereros willen schadevergoeding

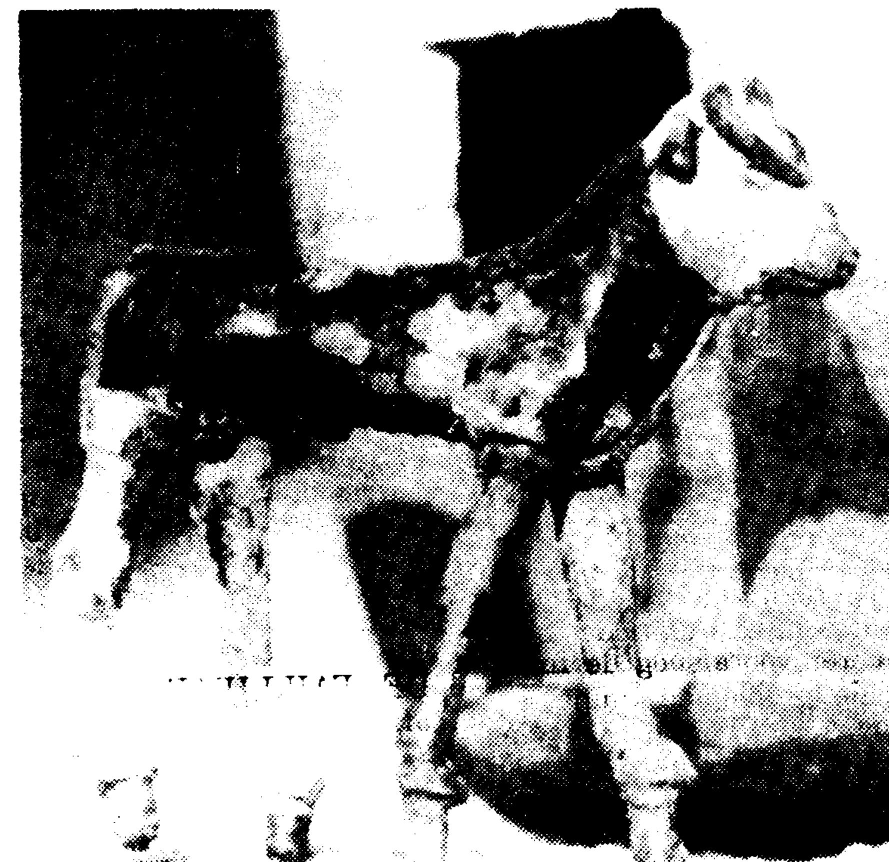
Het hoofd van de Namibische herero-stam wil dat de Bondsrepubliek **schadevergoeding** betaald omdat de Duitsers tijdens hun koloniale bewind bijna een eeuw geleden tachtig procent van de herero's vermoordden.

"De Duitsers hebben de joden schadevergoeding betaald. Dat moeten zij ons ook geven zodat de haat van het verleden begraven wordt en de wonden kunnen helen", zei Herero-leider Kuaimo Riruako in een interview dat het dagblad "Frankfurter rundschau" woensdag publiceerde. De herero's denken daarbij aan een bedrag van rond de twee miljard gulden. De namibische president Sam Nujoma ondersteunt het verzoek, aldus Riruako.

Een woordvoerder van het Westduitse ministerie van Buitenlandse zaken zei dat het standpunt van de herero's in Bonn bekend is, maar dat de Namibische regering niet formeel om schadevergoeding heeft verzocht.

Namibia, dat in april dit jaar onafhankelijk werd na meer dan 70 jaar Zuidafrikaanse overheersing, was van 1884 tot 1915 een Duits protectoraat. Na de eerste Wereldoorlog vroegen de geallieerden aan Zuidafrika of het het land wilde besturen.

De herero's schatten dat de duitsers viervijfde van hun mensen afslachtten. Historici beschouwen de oorlog tussen de Duitsers en de herero's -die van 1904 tot 1907 werd uitgevochten- als een van de bloedigste in de Afrikaanse geschiedenis.



Amerikaanse archeologen hebben in Israel bij opgravingen een uniek, 3.500 jaar oud bronzen beeldje van een kalf gevonden, dat mogelijk een voorloper is van het beroemde bijbelse kalf. Dit heeft de Harvard-universiteit donderdag bekendgemaakt.

Het 11,5 centimeter lange, en 10,8 cm hoge beeldje werd gevonden in wat naar wordt aangenomen de resten zijn van een tempel in de historische stad Ashkelon ten noorden van Tel Aviv. Het is de oudste gevonden afbeelding van een figuur die ook wordt genoemd in het oude testament en de geschiedenis van Kanaän. Dit deelde Harvard-professor Lawrence Stager, leider van het archeologische team, mee. Het beeldje is ook het eerste dat intact is gevonden in een tempel in Israel en het eerste voorwerp dat gedeeltelijk is vervaardigd van edelmetaal, aldus de Amerikaanse hooglearaar.

Het uit zilver en brons gemaakte dier, oorspronkelijk een cultuur-voorwerp van het volk van de Kanaänieten, is volgens berichten van donderdag verscheidene eeuwen voor de uittocht van de Joden uit Egypte vervaardigd. Het werd door de archeologen een maand geleden aangetroffen in een lemen vat in een muur van de in het jaar 1.550 voor Christus verwoeste tempel in Ashkelon.

Het kalf was een symbool voor de Kanaänitische god Baäl. Rond het uit de bijbel bekende gouden kalf dansten de kinderen Israels bij de terugkeer van Mozes van de berg Sinai. De Israelieten vereerden het dier als symbool van de godheid kennelijk ook nog na de geslaagde tocht door de woestijn.

TBS

ZATERDAG

15.05 Goodwill Games
18.05 World Championship wrestling
20.05 Goodwill Games
23.05 Goodwill Games
02.05 Goodwill Games
04.05 Night Tracks.

ZONDAG

13.05 Movie: 'Mad Max' (1980, Mel Gibson)
15.05 Goodwill Games
18.05 NWA Main Event
19.05 NWA wrestling Power hour
20.05 Goodwill Games
23.05 Goodwill Games
02.05 Goodwill Games
04.05 NWA Main Event
05.05 Hogan's Heroes
05.35 Gomer Pyle.

HBO

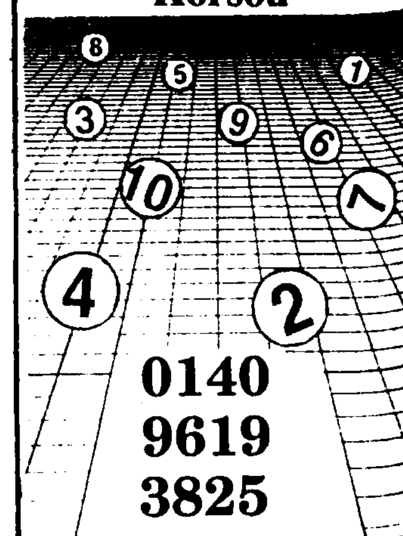
ZATERDAG

15.30 El Diablo
17.30 Weekend at Bernie's (PG13)
19.15 Moonstruck (PG)
21.00 Dead Calm (R)
22.45 Licence to kill (PG13)
01.00 Tales from the crypt: My Brother's Keeper
01.30 Alien Nation (R)
03.05 Andrew 'Dice' Clay
04.05 Crime Zone (R).

ZONDAG

12.30 Magic Circus: Cirque do Soleil
15.30 Fast Food (PG13)
15.00 Not Necessarily the news
16.00 Karate Kid, part III (PG)
18.00 Batman (PG13)
20.00 Coming to America (R)
22.00 Dream on: Sole sister
22.30 Under the Boardwalk (R)
24.15 Not Necessarily the news
01.15 Senior Week
02.55 Stripped to kill II (R)
04.20 Morning After (R)

Wega di Number Kòrsou



TELECURAÇAO

ZATERDAG

17.00 Telefiesta met tante Irma;
18.00 Spotlight on Sports;
19.00 Kòktel Turístiko met captain Sterling;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Teatro Klasiko: 'Desire me';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Estreno: 'The first Texan' (Western);
23.30 Sluiting.

ZONDAG

15.00 Sala di konsierto;
16.00 Sena di Señor;
17.00 Bingo-show;
17.50 Wega di Number Kòrsou;
18.00 Di bishita ku..... Reginald Vidal;
19.00 E Oloshi;
19.34 The Popcorn Kid;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Shete dia;
21.00 Best seller: 'Mistral's Daughter';
22.00 Easy Street;
22.30 Santo Domingo invita;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * * *

Veilig Verkeer Nederland verrast de discogangers in Westkapelle en Vlissingen de komende weken bij het verlaten van de speciale discobus met een blikje fris. In totaal heeft deze instelling hiervoor vijftienduizend blikjes beschikbaar gesteld.

Veilig Verkeer Nederland wil met de actie het discoproject, met als doel matiging van alcoholgebruik, ondersteunen. De verdeling begint op 28 juli en zal naar verwachting ongeveer drie weken duren.

AMIGOE **Fax: 674524** **Tel: 672000**

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scharpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 140.000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 374.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
...2000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf),

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

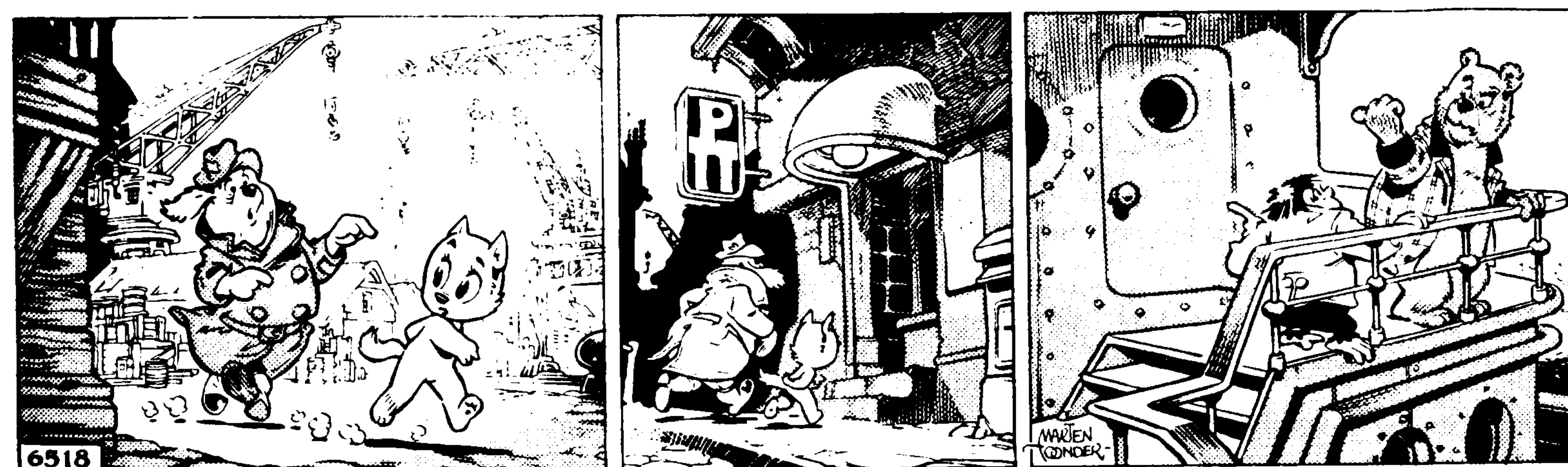
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer

Door Marten Toonder



6518 — Joost en Tom Poes keken verslagen de Albatros na, die op volle kracht zeewaarts stoomde. 'Wat nu te doen?' vroeg de bediende met betraande ogen. 'We zijn te laat!'

'Ja,' zei Tom Poes, 'we zijn te laat!' Hij keerde zich met een ruk om en liep snel terug naar de stad, terwijl Joost hem niet-begrijpend volgde.

'W-waar gaat u naar toe?' vroeg hij. 'Ik heb niet genoeg geld om een vliegtuig of een snelboot te huren, met uw welnemen...'

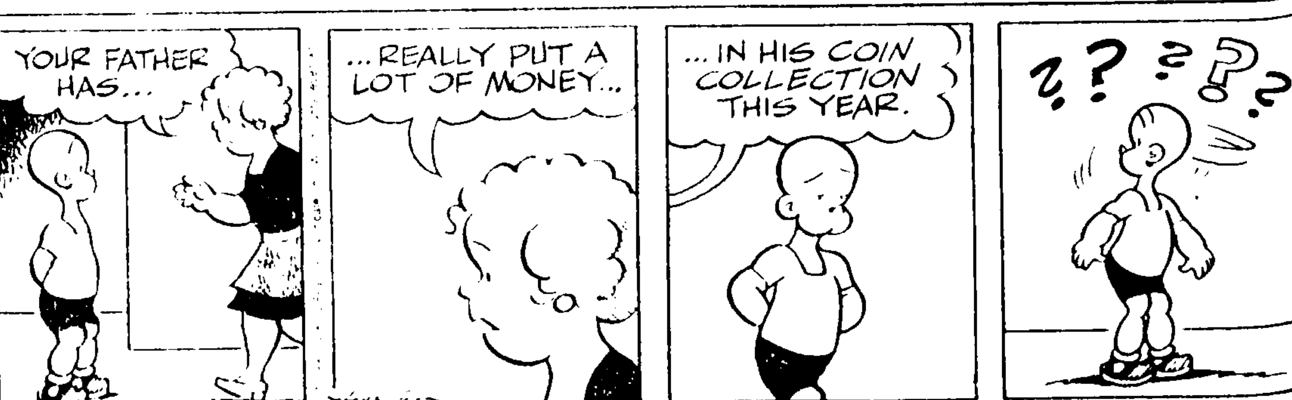
'Ik ook niet', zei Tom Poes, 'maar we kunnen wel een telegram aan kapitein Walrus zenden. Die is mans genoeg om met neef Elias af te rekenen en heer Ollie te redden'.

Dat was een goed plan en even later kon men hen het telegraafkantoor zien binnentreden, dat daar aan de haven stond. Maar jammer genoeg had neef Elias het zelfde idee gekregen.

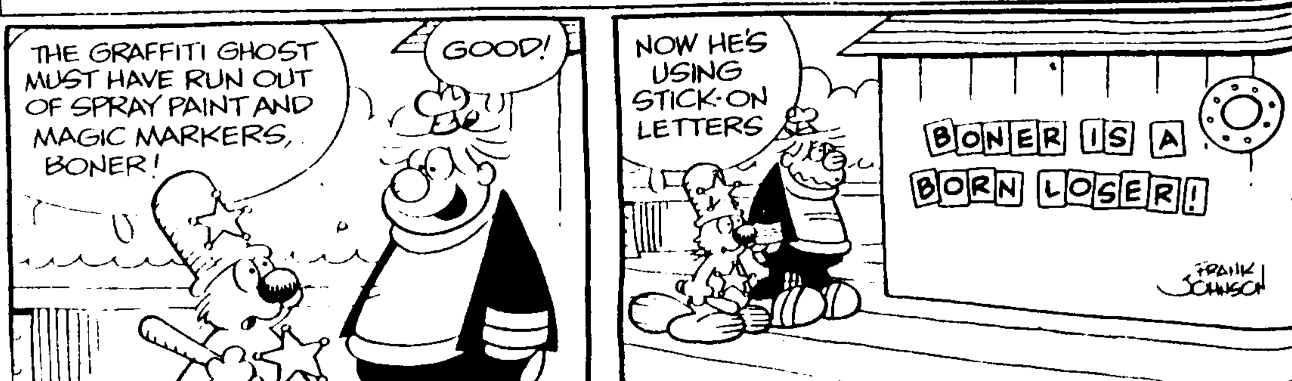
'Voorlopig is er nog maar één gevaar', zei hij, een steelse blik op de hut van de marconist werpend. 'Dat is, dat er iemand een radio-telegram gaat sturen, Rokus!'

'Ja,' zei de knecht somber, 'we hadden die Tom Poes uit de weg moeten ruimen; dat ventje deugt niet!' 'Onzin', zei zijn metgezel. 'Deze zaak moet mooi worden afgewerkt, zonder sporen na te laten. Ik weet iets beters. Jij gaat stiekem die hut binnen terwijl ik de telegrafist aan de praat houd'.

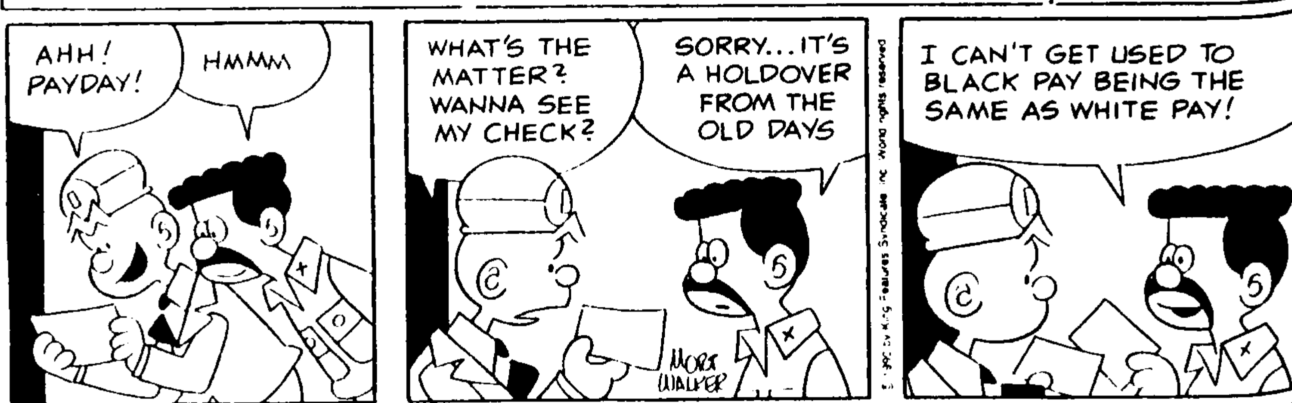
HENRY — By Dick Hodgins



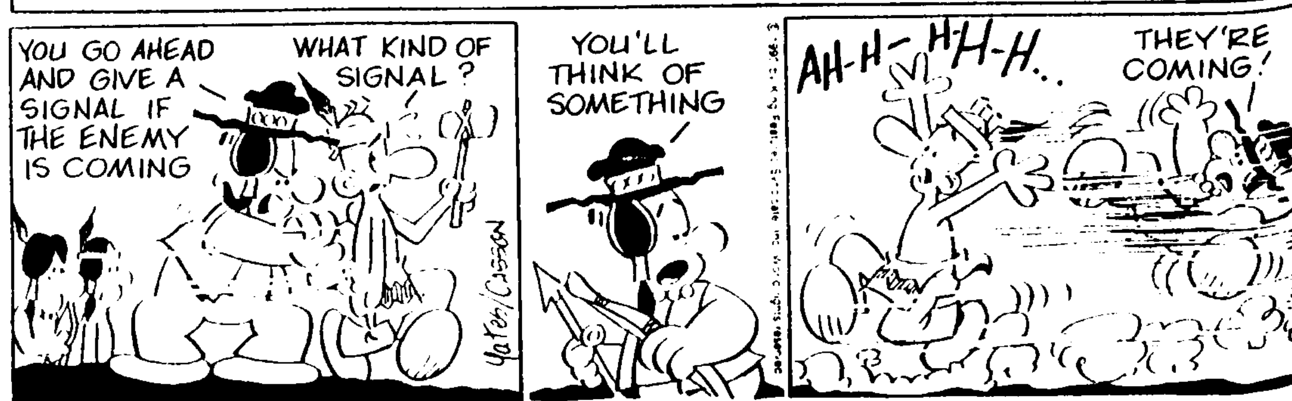
BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY — By Mort Walker



REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

Multi Skin Line
SANS SOUCIS
BADEN-BADEN PARIS

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8645
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

Eerste steen uitbreiding Coral Regency

KRALENDIJK — Door de gedeputeerde Cai Marsera werd deze week de eerste steen gelegd voor de uitbreiding van het Coral Regency Resort. Het architectenbureau Plan D2 is verantwoordelijk voor het ontwerp, onder directie van Earon Mattew. De totale kosten van het project omvatten tien miljoen dollar. De bouwwerkzaamheden zullen worden uitgevoerd door de bekende bouwmaatschappij Bejolha nv.

Het project, aan de zee, is gelegen aan de Kaya Gobernador Debrot en zal op de toeristenmarkt worden verkocht als hotel doch ook als timesharing resort. De huidige uitbreiding omvat de bouw van een fitness center, een squash en racquetballbaan en een discotheque en nachtclub.

De foto toont het moment van de eerste steenlegging door de gedeputeerde Cai Marsera in tegenwoordigheid van de architect Earon Matthew (links), Frits van Ham (directeur van Bejolha nv, midden) en Mac Kibbelaar, hoofd van de GGD op Curaçao.

Sithoc en Scherpenheuvel: zeer middelmatig partijtje

WILLEMSTAD — De twee staartploegen in het lokale eredivisie-voetbal, Sithoc/Hubo en Scherpenheuvel, blonken gisteravond uit in middelmatigheid. Niet dat de technische leiding van de beide ploegen er slapeloze nachten van zullen hebben. Bij de Collegialen in ieder geval zeker niet aangezien ondanks de povere vertoning twee broodnodige winstpunten bemachtigd werden middels een 2-0 overwinning.

Dankzij dit succesje heeft Sithoc, vorig seizoen nog behorend tot de top, zich eindelijk losgeweekt van de laatste plaats. De Collegialen, die tot vóór de wedstrijd slechts één punt bezaten, stegen een plaatsje hoger op de standenlijst en verwezen hun opponent van gisteravond naar de laatste plaats. Scherpenheuvel heeft namelijk 2 punten.

Sithoc scoorde tweemaal zonder tot technische en taktische hoogstandjes te moeten komen. De openingstreffer werd reeds na een kwartier spelen gemaakt door Antonio Jansen, samen met de scorer van het tweede doelpunt Jose da Souza de enige twee spelers die zich in positieve zin wisten te onderscheiden. Scherpenheuvel stak er in de hervatting niet meer kwaliteit maar wel meer energie in. Het enige tastbare resultaat was echter het vrij hoge aantal hoekschoppen (5) dat het wist te forceren. Het doelpunten werd overgelaten aan de tegenpartij die dan ook in de 77ste minuut er 2-0 van maakte.

In de eerste divisie maakte De Koning geen fout tegen Eleven Brothers. Er werd met 2-0 gewonnen. De competitie wordt woensdagavond voortgezet met de volgende wedstrijden: Canisius Boys-Scott Special en SUBT-Jong Holland. SUBT is zoals bekend koploper met 8 punten uit 5 wedstrijden.

Mutaties ziekenhuis bestuur Bonaire

KRALENDIJK — De algemeen directeur van het St. Francisco Hospitaal- en Bejaarden tehuis deelde de Amigoe deze week mede dat in verband met het uittreden van enkele bestuursleden, er enige mutaties in de samenstelling van het bestuur van de Stichting hebben plaatsgevonden.

Nieuwe leden welke in het bestuur zijn gekozen zijn Lelia Booi en Lourdes Evertsz. De samenstelling van het bestuur is nu als volgt: drs. T. Tijssen, voorzitter, C. Pourier, vice voorzitter, H. Tore, secretaris. Leden zijn, E. Beukeboom, L. Booi, dr. O. Cervantes, L. Evertsz, P. Mambi, V. Winklaar en E. Martis als medisch adviseur.

***

BRAZILIE heeft de prijzen van een aantal producten waaronder auto's vrijgegeven. Na een periode van bijna twintig jaar waarin de prijzen door de overheid werden vastgesteld, vallen nu alleen nog de prijzen van grondstoffen, medicamenten, huren, brandstoffen en energiekosten onder overheidstoezicht. De liberalisering van de prijzen vormt onderdeel van het overheidsbeleid om de inflatie te bestrijden. Bij het aantreden van de regering Collor de Mello in maart bedroeg de inflatie tachtig procent per maand.

Konforme ku Dios su boluntat i gradisido pa loke el a hasi i nifika pa nos, nos ta anunsia fayesimento di nos kerida esposa, mama, ruman, tanta i abuela

Sra. JOHANNA ISABEL LANDSMARK-HELMIJR
mihó konosí komo 'Johanita'

Na nòmber di su esposo: Charles Ruford Landsmark

su yunan : **Filomena Helmijr i yunan (Hulanda)**
Etleen Clemencia-Landsmark i famia
Karel Landsmark i famia (Hulanda)
Adelmira Landsmark i famia (Hulanda)
Leonel Landsmark i famia (Hulanda)
Lucio Landsmark (Hulanda)
Rufo Landsmark (Hulanda)
Su rumannan : **Fransisko Helmijr i yunan**
Emilio Helmijr i yunan
Susana Helmijr i yunan
Silvia Helmijr i yunan
Maria Helmijr i yunan
Petra i Clarise Maria i yunan
Norma i Shon Mi Agatha i yunan
Silvio i Ligia Helmijr i yunan
Silvia Doran, esposo i yunan
Julita Johannes i famia
Su kuñánan : **Frieda v. Blarcum i yunan**
Helena Rivers i yunan
Tantanan : **Maximilliana Mathilda**
Enriqueta Dovale i yunan
Tionan : **Henrique Mathilda**
Casper Helmijr i yunan (Aruba)

Ñeto i ñetanan, primo i primanan, sobrino i sobrinanan, komader i kompadernan.

Famianan : **Landsmark, Helmijr, Agatha, Maria, Doran, Johannes, Barbara, van Blarcum, Mathilda, Dovale, Manuela, Clemencia, Vlijt, Andrea, Thielman, Van Stralen, Petronilla, Sambre, Plantz, Rivers, Grant, Tuinfort, Roos i demas famianan na Kòrsou, Aruba i Hulanda.**

ta invitá pa akto di entiero kual dia i ora lo wòrdu anunsiá despues.

Accor wil alle Divi resorts in Caribisch gebied

KRALENDIJK — De Divi Hotelgroep is momenteel in onderhandeling met de Accor S.A. groep over verkoop van alle Divi Resorts in het Caribisch gebied. Accor S.A. is een Franse hotelketen welke ondermeer de Novotel's exploiteren.

Geruime tijd geleden liet de groep zich op de beurs noteren. Eén en ander heeft echter vooralsnog de financiele problemen binnen de groep niet kunnen oplossen. Een eventuele overdracht van de aandelen heeft geen betrekking op de 'time-sharing' en casino ondernemingen. Deze afdeling zal als seperate NV de zaken voortzetten.

Eén en ander zal voor 14 augustus afgerond moeten zijn. De aandeelhouders van de Divigroep zal een voorstel worden gedaan waarbij zij de nodige zekerheidsstellingen zullen ontvangen. De aandeelhouders zullen eveneens een belangrijke stem hebben in de verkoop transactie.

De verkoop betreft ook het op Bonaire gevestigde Flamingo Beach Hotel. Van personeelsafvloeiingen zal vooralsnog geen sprake zijn. Ook het management van het hotel zal ongewijzigd blijven.

***

DE FAILLIETE rotatie-offsetdrukkerij Emro in Emmen komt in handen van de Zweedse Skogs-groep. De productie van Emro wordt in augustus hervat met ongeveer 25 man personeel.

***

DE ORDER-ontvangst van de Westduitse industrie is in mei 2,6 procent groter geweest dan in april, toen er sprake was van een vermindering met 3,4 procent. De toeneming in mei is vooral een gevolg van orders uit het binnenland.

Kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL: 1. middelpunt; 7. pret; 13. Europeaan; 14. Noordafrikaan; 15. hert; 16. verboden te parkeren; 17. meisjesnaam; 18. behoefte; 20. lidwoord; 21. voegwoord; 22. precies; 24. vocht; 26. uiting van slaap; 27. bekend; 29. slag; 30. meubelstuk; 32. lidwoord; 34. en anderen; 36. vader; 37. idem; 39. bijwoord; 40. zeer; 42. vertelling; 45. speelgoed; 46. plaats in Zuid Holland; 48. fakkel; 50. dun stuk hout; 51. onbepaald voornaamwoord; 52. voor; 53. slang; 54. neerslag; 56. roem; 57. ontkenning; 59. veerkracht; 61. slee; 63. rivier in Italië; 64. maanstand; 66. persoonlijk voornaamwoord; 67. huid; 69. transportmiddel; 71. water; 72. werelddeel; 73. boom.

VERTICAAL: 1. munt; 2. boom; 3. deel van de bijbel; 4. rugtas; 5. vaas; 6. hemellichaam; 7. glas bier; 8. jongensnaam; 9. verwering; 10. titel; 11. gelofte; 12. smalle strook; 17. bergen in Europa; 19. duidelijk worden; 21. vis; 23. een zekere; 25. lange stevige veer van vogels; 28. het kweken; 30. vreselijk; 31. fotografische afdruk; 33. heester; 35. oppervlaktemaat; 36. meertje; 38. aanwijzend voornaamwoord; 39. vochtig; 41. corporatie; 42. koord; 43. stopplaats; 44. sleutel; 45. kledingstuk; 47. vrucht; 49. muziekinstrument; 55. gesteente; 57. rekening; 58. rivier in Duitsland; 60. stad in Duitsland; 62. belemmering; 63. klein kind; 65. uiting van genegenheid; 66. Europeaan; 68. Frans lidwoord; 69. uitroep; 70. volgens Senaatsbesluit; 71. bijwoord.

Uit het grote aantal inzendingen van de Amigoe-kruiswoordpuzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

Arthur Strous
Kwartje 100B
Curaçao

De winnaar kan zijn/haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe. (tot drie uur)
Oplossingen moeten ingediend zijn op Curaçao vóór donderdagmorgen tien uur en op Aruba vóór woensdagmiddag vijf uur en duidelijk en op enveloppe vermelden:
KRUISWOORDPUZZEL
Curaçao: POB 577, Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110 en Bonaire: Kaya Governador Debrot 154 t.a.v. Hubert Linkels.

OPLOSSING:
HORIZONTAAL: 1. vogel; 5. rif; 7. abeel; 11. aga; 12. est; 14. ALM; 16. era; 17. lila; 19. prado; 20. eren; 21. se; 22. leie; 24. ooit; 26. id.; 27. fabel; 30. Trees; 33. ren; 34. aat; 36. art; 38. dra; 40. dik; 42. een; 44. ark; 46. robe; 47. danig; 48. slak; 49. eli; 50. man; 51. nos; 53. ate; 54. ede; 56. tot; 58. EEG; 60. kreet; 62. kleed; 64. al; 65. elan; 67. raam; 68. eb; 70. rein; 72. nevel; 73. sage; 75. mie; 76. adé; 77. ski; 79. lee; 80. enter; 81. rot; 82. krant.

VERTICAAL: 1. vals; 2. ogief; 3. gal; 4. le; 5. etre; 6. fado; 7. a.m.; 8. eer; 9. ereis; 10. land; 13. spil; 15. loot; 18. Albe; 20. eter; 23. email; 25. Iran; 28. Arabier; 29. ja; 31. etalage; 32. adres; 34. akant; 35. teint; 37. akker; 39. rol; 41. Ida; 43. ego; 45. rat; 50. meel; 52. sela; 55. Deen; 57. os; 59. Eems; 60. klein; 61. tand; 62. kalk; 63. degen; 64. arme; 66. neer; 67. rest; 69. beet; 71. iet; 74. à la; 76. ar; 78. ik.

Jeugdsongfestival Nederlandse Antillen

KRALENDIJK — Door Fundashon Artines zal zondag aanstaande het jeugdsongfestival voor de Nederlandse Antillen en Aruba worden georganiseerd.

Veertien jonge deelnemers van de eilanden zullen hun zangkwaliteiten tegen elkaar gaan uitspelen. Het festival zal worden gehouden in het stadion te Kralendijk en begint om zeven uur 's avonds.

St. Eustatius zal vertegenwoordigd worden door Natasha Dainker, Danny Dee Humphreys en Marlo Brown. Voor Saba zijn de deelnemers Vito Charles en Sislene Matthew. Voor Bonaire komen uit, Michael Thomas, Chanel de Palm en Jeluska Soliana.

De deelnemers voor Curaçao zijn Quirina Raphaela, Mayreline Elstak en Clifton End. De Arubaanse deelnemers zijn Kerensa Kelly, Sulaika Croes en Dariella Vega. De entree is tien gulden.

HARBOUR VILLAGE MARINA N.V.

BONAIRE WERF EN JACHTHAVEN

ta hasiendo preparashonnan pa drecha e Syncrolift, e dok y e wafnan na Jachthaven.
Tèknikonan ku a inspekshoná ekiponan ayanan detayadamente a raporta ku pa motibonan di siguridat NO POR USA e Syncrolift ni permiti akseso na e sitio.
Ta pidi publiko en general pa no pasa ni subi na e wafnan y terenonan banda di e Syncrolift ni e dok pa asina evita aksidente.
Gerensia di Jachthaven ta pidi koperashon di tur hende pa tene kwenta ku e situashon te ora ku drecha y repara waf y ekiponan na e sitio.

GERENSHA

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	27-07	FRANKFURT	PREV.	27-07	AMSTERDAM	PREV	27-07
DOW JONES	2920	2898	DAX INDEX	1932	1919	CBS GEN.INDEX	120.30	119.60
AM.BRANDS	66.25	67.00	ASKO	922.00	917.00	ABN	36.30	36.10
AM.EXP.	30.00	29.50	BASF	275.60	272.10	AEGON	131.20	130.50
ANHEUSER B	43.63	42.38	BMW	509.00	507.00	AHOLD	140.30	140.00
ATT	37.13	36.38	COMMERZBANK	301.50	302.50	AMEV	58.70	57.90
BORDEN	36.25	35.63	DAIMLER BENZ	873.50	867.00	AKZO	115.80	114.80
CAMPBELL S	53.63	53.38	DEUTSCHE BANK	819.50	817.20	AMRO	72.60	72.10
CHRYSLER	15.50	15.13	HOECHST	271.10	269.90	BOLS	11,0	188.50
CITICORP	20.88	20.25	KAUFHOF	665.00	661.00	BUHR.TET.	74.40	74.20
COCA COLA	46.00	45.63	MAN	476.00	468.00	DAF	29.50	29.00
DIGITAL	76.13	74.75	PREUSSAG	424.00	424.50	DSM	111.90	109.30
DUPONT	40.88	41.13	SIEMENS	761.70	756.00	ELSEVIER	95.20	94.90
EAST.KODAK	39.13	39.00	VW	609.00	606.80	FOKKER	52.20	[illegible]
EXXON	48.88	49.25				GIST BROC.	32.80	32.90
FORD	41.88	41.50				HAGEMEYER	117.50	118.00
GEN.ELECT.	73.13	72.00	LONDON			HEINEKEN	131.20	130.70
GEN.MOTORS	47.25	47.38				HOOGOVENS	66.30	65.50
HEINZ	36.00	35.25	FT-100 INDEX	2342	2330	KLM	32.90	32.10
HOMESTAKE	18.63	18.88				KNP	48.70	48.00
IBM	113.00	111.38	ARGYLL	2.47	2.46	NEDLLOYD	74.40	74.30
KELLOGG	69.63	69.25	BARCLAYS BANK	4.00	3.94	NMB	48.90	48.90
MC DONALDS	32.63	31.75	BASS	11.16	11.19	NAT.NED.	72.00	71.70
MERCK	89.88	88.63	BRITISH STEEL	1.40	1.41	PHILIPS	28.30	28.10
MINNES.MMG	90.75	89.75	BRITISH TEL	2.90	2.88	ROBECO	99.60	99.00
MOBIL CORP	65.00	64.38	BTR	4.02	4.03	ROLINCO	99.60	99.00
NCR	68.88	68.63	CADBURY	3.50	3.47	RORENTO	60.00	59.90
PFIZER	74.00	74.50	CABLE & WIRE	5.08	5.10	RODAMCO	75.90	75.80
P.MORRIS	47.38	46.63	GRAND MET	6.37	6.36	ROYAL DUTCH	147.90	146.50
QUAKER	47.38	47.13	MARKS & SPENCER	2.42	2.37	UNILEVER	158.20	157.20
SEARS	33.38	33.75	REDLAND	6.32	6.33	VMF STORK	58.80	59.10
UP JOHN	43.75	42.88	TATE & LYLE	2.87	2.83	VOC	45.80	45.60
USX	34.38	34.50				VNU	102.80	100.00
WOOLWORTH	32.25	32.25				WESSANEN	66.20	65.50
			TOKYO					
GOLD	369.00	367.60				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	31369	30863			
SILVER	5.24	5.20				TSE 300	3543.5	3542.0
			BRIDGESTONE	1460	1430			
CRUDE OIL	20.19	20.36	CANON	1830	1800	ALCAN	23.75	23.50
			DAI ICHI KANGYO	2290	2220	BELL	37.38	37.63
US$/Yen	150.55	149.35	DAIWA SEC.	1330	1310	BANK OF NS	14.38	14.63
			HITACHI	1410	1390	CAN.PAC.	20.00	20.13
US$/DMARK	1.62	1.61	HONDA MOT.	1680	1600	INASCO	36.88	36.38
			JAPAN AIRLINES	18500	18300	LAIDLAW	25.75	25.63
GBP/US$	1.81	1.83	NEC	1850	1890	MOORE	33.25	32.75
			NOMURA SEC.	2050	2030	NORANDA	20.00	20.00
US$/NLG	1.83	1.82	NIPPON STEEL	511	515	PLACER DOME	19.13	18.88
			MAZDA	865	855	POWER CORP.	15.00	15.13
ECU/US$	127.83	128.39	SONY	8800	8730	ROYAL BANK	23.63	23.75

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For further information call
Tel: 612511/612991/617007

WAARSCHUWING

De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er schietoefeningen worden gehouden.

Op de schietbaan HATO.
Woensdag 01 augustus 1990 van 08.00 tot 13.20 uur.

Onveilig zeegebied
± 4000 meter uit de kust.

pasfoto di koló! 4 pa 6=

HATO - AUGUSTINUS

TE KOOP AANGEBODEN

Hyundai Stellar Prima
aut./airco/full equipped/88
in uitst. st. 18.000,—

Tel. 675254/616744

TAKE OUT
warme DIEET maaltijden
- reductie (caloriearm)
- vetvrij/vetarm
- zoutvrij/zoutarm
- Pritikin
- Weight Watchers
- Volgens voorschrift van Uw diëtiste

Nu desgewenst ook thuis bezorgd!

Informatie: tel. 613117

De lekkerste
ROTIE'S,
pom, pastei, bamie, nassie, Chinese Kip, geroosterde kip, varken moksie alesie, moksie moksie, bruine bonen.
kunt U krijgen elke zondag tussen 12 en 4 uur te
Koraal Partir Kav. 87
Tel.: 674103

Zondag 29 juli
is onze keuken
GESLOTEN
i.v.m. huwelijk dochter
Zondag 5 augustus zijn weer wij er voor U, met onze echte
INDONESISCHE RIJSTTAFEL
Tot volgende week
Fam. Kerger, Canadaweg 9
telf. 83459

TE KOOP
FORD
Mercury Monarch
Bouwjaar 1979
Goede conditie fl. 4000,—
Tel. werk: 617553
Tel. privé: 671129

TE KOOP
1 Molukken Kaketoe 1200,—
1 Oranje Kuif Kaketoe 1100,—
1 Paar Caiques 350,—
9 Curaçaose Parkieten 25,— p.s.
2 Amazone Papegaaien 125,— p.s.
1 Kooi 8 x 2 x 1,5 mtr 750,—
2 Kooien 3 x 2 x 1,54 mtr 350,—
Molenlaan 5 - Tel. 79984

TE HUUR
in Groningen
Nederland
PER DIREKT
VOLLEDIG
gemeubileerde
3 slaapk. woning
met garage en centrale verwarming
Inl. telf. 73157-85921

TE KOOP
TOYOTA CROWN
Super Saloen 1980
4 maanden oud
Tel.. 84201
na 18.00 uur

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 28 augustus 1990 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

het tot 19 mei 2030 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao, bekend als Blok 8, Kavel 22 van het verkavelingsplan 'MAHOEMA', groot 860m2, nader omschreven in meetbrief nummer 256 van 24 juni 1959, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Van der Stokstraat 7.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Nadere informatie betreffende eventuele financiering door de executerende bank is verkrijgbaar op het ondergetekende notariskantoor.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31-33
Tel.: 613199 - 613655.

BELANGRIJKE MEDEDELING

Hierbij deelt Setel N.V. mede, dat ingaande 1 augustus 1990, **alle oproepen via de Afdeling Informatie 121**

TELPLICHTIG ZULLEN ZIJN

Dit houdt in, dat het tarief voor lokale gesprekken ook zal gelden voor informaties via 121.

Setel N.V. verzoekt een ieder hiermee rekening te houden.

SETEL
Servisio di telekomunikashon

WIJZIGING TELEFOONNUMMERS

Hierbij deelt Setel N.V. mede, dat ingaande 1 augustus 1990, een aantal telefoonnummers in de centrale Brievengat gewijzigd zullen worden.

— Alle telefoonnummers die beginnen met 74XXX worden 374XXX.

Voor een periode van 2 (twee) maanden na bovengenoemde datum zullen de betrokken abonnees zowel op het nieuwe als op het oude nummer bereikbaar zijn. Hierna zullen deze abonnees slechts bereikbaar zijn op het nieuwe nummer.

SETEL
Servisio di telekomunikashon

-KAKKERLAKKEN-
of ander ongedierte

Bestrijdingsmiddel: — K-Othrine Flow 25.
— K-Othrine Insektenspray.

— Biologische Insektenkiller.
— Werkt razendsnel en langdurig.
— Ecologisch verantwoord.
— Voor keukens, Restaurants - Hotels.

Importeur:
SANITAS N.V.
Comanchestraat 155 - Tel.: 79047 - Fax.: 72931

KODELA
zoekt voor één van haar stafleden
ONGEMEUBILEERDE WONING
minimaal 3 slaapkamers en in een rustige buurt

Aanbiedingen te richten aan:
KODELA - Afd. Personeelszaken
Tel.: 371544 - toestel 224/225/289

TE KOOP
1 CROSSFIETS .... f. 95,—
1 RACEFIETS .... f. 395,—
1 VIDEORECORDER .... f. 215,—
1 LADDER (7 m.) .... f. 495,—
1 HOMETRAINER .... f. 115,—
Mahaaiweg 9
Tel. 75450

Voor gratis hulp
GEWONDE
Wilde dieren

Voor het repareren van Uw dak in verband met
DAKLEKKAGE
staan wij kompleet tot Uw dienst. Wij gebruiken de beste kwaliteit van het wereld bekende produkt 'Good Year'
Bel ons op:
EAGLE
ROOFING AND PAINTING
Tel.: 290866
F.D. Rooseveltweg 74

Laat Uw dak of huis door onze vakmensen
VERVEN
Voor meer informatie
EAGLE
ROOFING AND PAINTING
F.D. Rooseveltweg 74
Tel.: 290866

Mededeling van
Maison Ruth Punda en Clash

Alle klanten die schoenen hebben gekocht ter waarde van f.79,50 gedurende **dit jaar:**

Attentie!!

Door een fabrieksfout van **enkele** van deze schoenen verzoeken wij degene die klachten heeft zich te vervoegen bij het filiaal waar U de schoenen heeft gekocht om een **'tegoed bon'** in ontvangst te nemen.

Wij streven ernaar onze klanten optimale kwaliteit en service te geven.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* Dinsdag 31-7-1990
Van 9.00 uur t/m 11.00 uur.
* Kaya Jan Thiel, Kaya Papilon, Kaya Koeki Indjan.

TE KOOP
HARLEY DAVIDSON MOTORFIETS
model Soft Ail; weinig gereden (inklusief toebehoren)
Prijs: f. 25.000,-.
Informatie: 615259.

BACK TO SCHOOL FASHION SHOW
PRESENTA PA
MYLENE REAL MODELS GROUP
2'or pa 5'or djadumingu dia 29 di yüli na Holiday Beach Hotel.
Elekshon Miss Mini Model ku kandidatanan di 2 te 13 aña. Trahe lo ta di Kids Revolution.
Fashion Show ku tanga, jeans i trahenan eksótiko presentá pa Unisol Boutik i Teens Tricot Boutique.
Entrada: fl. 5,-.
Un show ku músika, moda i beyesa.
Makiyahe lo ta di Mylene O.R. Kosmetik.

GEVRAAGD OPSLAGRUIMTE

Antillean Management Corporation 'AMACO' N.V. zoekt met onmiddellijke ingang, voor een periode van ±1 1/2 jaar, opslagruimte.

Onze gedachten gaan uit naar het huren van een solide, centraal gelegen ruimte van ± 50 m2 waar een gedeelte van de afgelegde archieven veilig opgeslagen kan worden.

Schriftelijke aanbiedingen gaarne aan onderstaand adres richten.

Antillean Management Corporation 'AMACO' N.V.
t.a.v. Dhr. J. Gilbert
Postbus 3141 - Curaçao.

Korsow Wasserij
for a really big wash

Wasserij Korsow richt zich uitsluitend op het industrieel wassen voor instellingen, hotels en andere grote bedrijven.
Korsow wasserij is gevestigd op het industriepark Brievengat en is sinds november 1989 operationeel.

Voor ons jong en modern bedrijf zoeken wij een

REPRESENTATIEVE SECRETARESSE

die aan de volgende eisen voldoet:

— zeer enthousiast
— secretaresse opleiding (bv. Schoevers)
— boekhoud diploma
— beheersing Word Perfect
— enige jaren ervaring.
— minimaal Nederlands- en Papiaments talig.

Een goede gastvrouw, die aan bovenstaande eisen voldoet, nodigen wij uit haar sollicitatie, aangevuld met een curriculum vitae en een pasfoto te richten aan:

WASSERIJ KORSOW N.V.
Industriepark Brievengat Kaya 1
Curacao N.A.
t.a.v. Edward Reinke
General Manager.

HERMAN BROOD HANGT IN GALLERY 86
CASH & CARRY

UITNODIGING
Gallery Eighty-Six

nodigt alle kunstliefhebbers uit voor de opening van de expositie van de op Curaçao vervaardigde werken van

HERMAN BROOD

Opening: Zondag, 29 juli 1990
Tijd: 17.00 uur
Plaats: Gallery Eighty-Six, Bloksteeg, Punda

AVA & GABRIEL
UN HISTORIA DI AMOR

Ava & Gabriel, de nieuwste succesfilm van Felix de Rooy en Norman de Palm.

Voorstellingen vinden plaats in het ITC om 8 uur 's avonds op **maandag** 30 juli, **dinsdag** 31 juli, **woensdag** 1 augustus en **donderdag** 2 augustus.

AVA & GABRIEL

Kaarten voor alle voorstellingen, à fl. 12.50, zijn verkrijgbaar bij: Boekhandel Mensing's- Caminada, Boekhandel Salas, Boekhandel Sta. Maria en ook bij ITC na 6 uur.

MIS DEZE PRACHTIGE FILM NIET!
Nederlands ondertiteld.
Toegang: 14 jaar en ouder.

Een plaatselijk bedrijf zoekt voor uitbreiding van haar werkzaamheden

EEN WERKNEMER
voor de ontwerp-afdeling

Wij zoeken iemand die goed kan tekenen, met ervaring in het maken van layouts en voor het verrichten van werkzaamheden in de donkere kamer.

Vereisten:
* Havo, M.T.S. of gelijkwaardig
* Goede beheersing van de Nederlandse, Engelse en Spaanse taal

Gelieve sollicitatiebrieven te sturen naar P.O. Box 2096

Application Software Curacao N.V.

— Beschikt momenteel over emulatie-kaarten waarmee U Uw PC kunt koppelen aan Uw IBM systemen 34/36 en AS/400 zowel lokaal als op afstand.
— Ook indien U Uw PC's aan meerdere IBM mini-systemen wilt aansluiten, is er een oplossing.
— In Uw Apple-omgeving heeft U nu ook de mogelijkheid deze verbinding tot stand te brengen.
— Verder zijn er uitwisselingsmogelijkheden tussen een Unix en een IBM omgeving.
— EMULATIE kaarten van DEECAL voor 327X koppelingen naar IBM en niet-IBM MAINFRAMES.
— etc. etc.

Bent U geïnteresseerd, neem vrijblijvend kontakt met ons op.

Uw IBM Authorized Application Specialist voor de IBM systemen 34/36 en AS/400.

AS Curaçao N.V.
Perseusweg 2
Tel.: 618626 Fax.: 61797[illegible]